

GOVERNO DE MACAU**GABINETE DO GOVERNADOR****Despacho n.º 91/GM/96**

Tendo sido requerido o reconhecimento da Fundação Sino-Latina de Macau;

Dado que os fins prosseguidos pela referida instituição, tal como estão expressos nos respectivos estatutos, merecem ser qualificados de interesse social;

Reconhecendo-se, por outro lado, que os bens afectados à mesma instituição se mostram suficientes para a realização dos fins visados;

Ao abrigo do disposto nos artigos 157.º, 158.º, n.º 2, e 188.º, n.ºs 1 e 2, todos do Código Civil, concedo o reconhecimento à Fundação Sino-Latina de Macau.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 5 de Novembro de 1996. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Despacho n.º 92/GM/96

O Decreto-Lei n.º 44/96/M, de 12 de Agosto, revê a estrutura e funcionamento do Conselho de Cultura, conferindo ao Governador a competência para nomear os representantes de várias associações, bem como individualidades de reconhecido mérito na área da cultura.

Nesta conformidade, ao abrigo do artigo 3.º do citado diploma, o Governador manda:

1. São nomeados membros do Conselho de Cultura, sob proposta do Instituto Cultural, ouvidas as associações que representam:

Representante das associações da área das ciências sociais, Wong Hon Keong;

Representante das associações da área da arquitectura, arquitecto José Maneiras;

Representante das associações da área da música, Chan Chan Va;

Representante das associações da área da ópera chinesa, Wan Chun;

Representante das associações da área do teatro, Cheang Kai Sang;

Representante das associações da área da dança, Tang Kam Seong;

Representante das associações da área da pintura e caligrafia, Lok Cheong;

Representante das associações da área da fotografia, Sit Lek Kan;

Representante das associações da área da literatura, Tang Keng Pan;

Representante das associações da área da linguística, Ching Cheung Fai.

2. São nomeados membros do Conselho de Cultura, ouvido o Instituto Cultural, enquanto individualidades de reconhecido mérito na área da cultura:

Arquitecto Carlos Marreiros;

Lei Pang Chu;

Dr. Chui Tak Kei.

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 6 de Novembro de 1996. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Despacho n.º 93/GM/96

Considerando a necessidade de se constituir a Comissão que, para o ano de 1997, definirá as características de preço, cilindrada e potência das viaturas a adquirir pelo Território, conforme se prevê no n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 36/93/M, de 19 de Julho;

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 36/93/M, de 19 de Julho, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

1. A Comissão prevista no n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 36/93/M, de 19 de Julho, terá, em 1997, a seguinte composição:

Eng.ª Maria Dulce Salvaterra Garcia, chefe do Departamento de Gestão Patrimonial, da Direcção dos Serviços de Finanças, que presidirá;

Licenciado Kong Kam Seng, técnico superior das Oficinas Navais;

Mário Ferreira Sin, chefe da Divisão de Transportes dos Serviços de Viação e Transportes do Leal Senado;

Henrique Dias, chefe do Sector de Contabilidade e Património da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

António Jorge da Soledade Dias, sargento-ajudante do Serviço de Material da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau;

Venâncio Xavier, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Economia.

2. Servirá de secretária da Comissão, o adjunto-técnico do Departamento de Gestão Patrimonial, da Direcção dos Serviços de Finanças, Margarida Maria Correia de J. Venceslau.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 6 de Novembro de 1996. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Despacho n.º 94/GM/96

Ao abrigo do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária e Cambial de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, o Governador determina:

É nomeada a licenciada Maria Manuela Matos Morgado Santiago Baptista para exercer as funções de presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária e Cambial de Macau, com efeitos a partir do dia 18 de Novembro.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 7 de Novembro de 1996. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Elísio Bastos Bandeira*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A COORDENAÇÃO ECONÓMICA

Extracto de despacho

Por despacho n.º 31-I/SACE/96, de 7 de Novembro:

Licenciado Arnaldo Manuel Abrantes Gonçalves — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 2 de Dezembro de 1996, nas funções de assessor deste Gabinete.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Mário Abreu*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho n.º 156/SATOP/96

Respeitante ao pedido, feito pela Câmara Municipal das Ilhas, de concessão gratuita do terreno com a área de 1 448 m², sito na ilha da Taipa, junto à Estrada Almirante Magalhães Correia (Sueste da Baía do Pac On), destinado à construção do cemitério de Sá Kong (Processo n.º 6 331.1 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 24/96 da Comissão de Terras).

Considerando que:

1. Por requerimento dirigido a S. Ex.^a o Governador, datado de 28 de Abril de 1995, a Câmara Municipal das Ilhas (CMI), representada pelo seu presidente, Raul Leandro dos Santos, solicitou a concessão gratuita de um terreno com a área de 1 525 m², sito na ilha da Taipa, junto à Estrada Almirante Magalhães Correia, destinado à construção do cemitério de Sá Kong, a fim de regularizar a sua situação jurídica, que confronta com terrenos já concedidos, gratuitamente, para a mesma finalidade.

2. O terreno em apreço, com a área de 1 448 m², assinalado na planta n.º 3 435/91, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 24 de Julho de 1995, constitui terreno vago do Território e encontra-se omissa na Conservatória do Registo Predial de Macau (CRPM), conforme certidão de teor negativo, então emitida.

3. Após apresentação da documentação necessária à instrução do processo, o Departamento de Solos elaborou a minuta de con-

trato que obteve a concordância da requerente, conforme carta datada de 24 de Outubro de 1995.

4. A presente concessão é feita a título gratuito e sem precedência de concurso público, tendo em consideração o interesse público da finalidade do terreno e a qualidade da requerente, a quem é conferido o direito de receber concessões gratuitas, nos termos e ao abrigo das disposições conjugadas da alínea a) do artigo 40.º e do n.º 2 do artigo 141.º da Lei de Terras.

5. O processo seguiu a sua tramitação, tendo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 22 de Maio de 1996, nada opôs ao pedido.

6. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições da concessão foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, mediante carta datada de 28 de Outubro de 1996, assinada por Raul Leandro dos Santos, casado, natural de Torres Vedras, Portugal, residente na ilha da Taipa, na Avenida da Praia, n.º 5, na qualidade de presidente da Câmara Municipal das Ilhas.

Nestes termos, ouvido o Conselho Consultivo;

Em conformidade com as disposições do Título II do Anexo II da Declaração Conjunta Luso-Chinesa;

Ao abrigo do disposto nos artigos 29.º, 32.º, 40.º, alínea a), 64.º e seguintes e 141.º, n.º 2, da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, defiro o pedido identificado em epígrafe, nos termos do contrato que se segue, acordado entre o território de Macau, como primeiro outorgante, e a Câmara Municipal das Ilhas, como segunda outorgante:

Cláusula primeira — Objecto do contrato

O primeiro outorgante concede, gratuitamente, à segunda outorgante o terreno situado junto à Estrada Almirante Magalhães Correia, na ilha da Taipa, com a área de 1 448 (mil quatrocentos e quarenta e oito) metros quadrados, omissa na CRPM, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno e que se encontra assinalado na planta anexa, com o n.º 3 435/91, emitida em 24 de Julho de 1995, pela DSCC, que faz parte integrante do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo de arrendamento

1. O arrendamento é válido pelo prazo de 25 anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo de arrendamento fixado no número anterior pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado até 19 de Dezembro de 2049.

Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

O terreno encontra-se ocupado com sepulturas e tem por finalidade a construção do cemitério de Sá Kong.

Cláusula quarta — Transmissão

Dada a natureza especial da concessão, a transmissão de situações decorrentes desta concessão depende de prévia autorização do primeiro outorgante.

Cláusula quinta — Caducidade

1. A concessão do terreno caduca, quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

a) Alteração, não consentida, do aproveitamento do terreno e/ou da finalidade da concessão;

b) Transmissão de situações decorrentes da concessão, sem o consentimento escrito do primeiro outorgante.

2. A caducidade é declarada por despacho de S. Ex.^a o Governador, a publicar no *Boletim Oficial*.

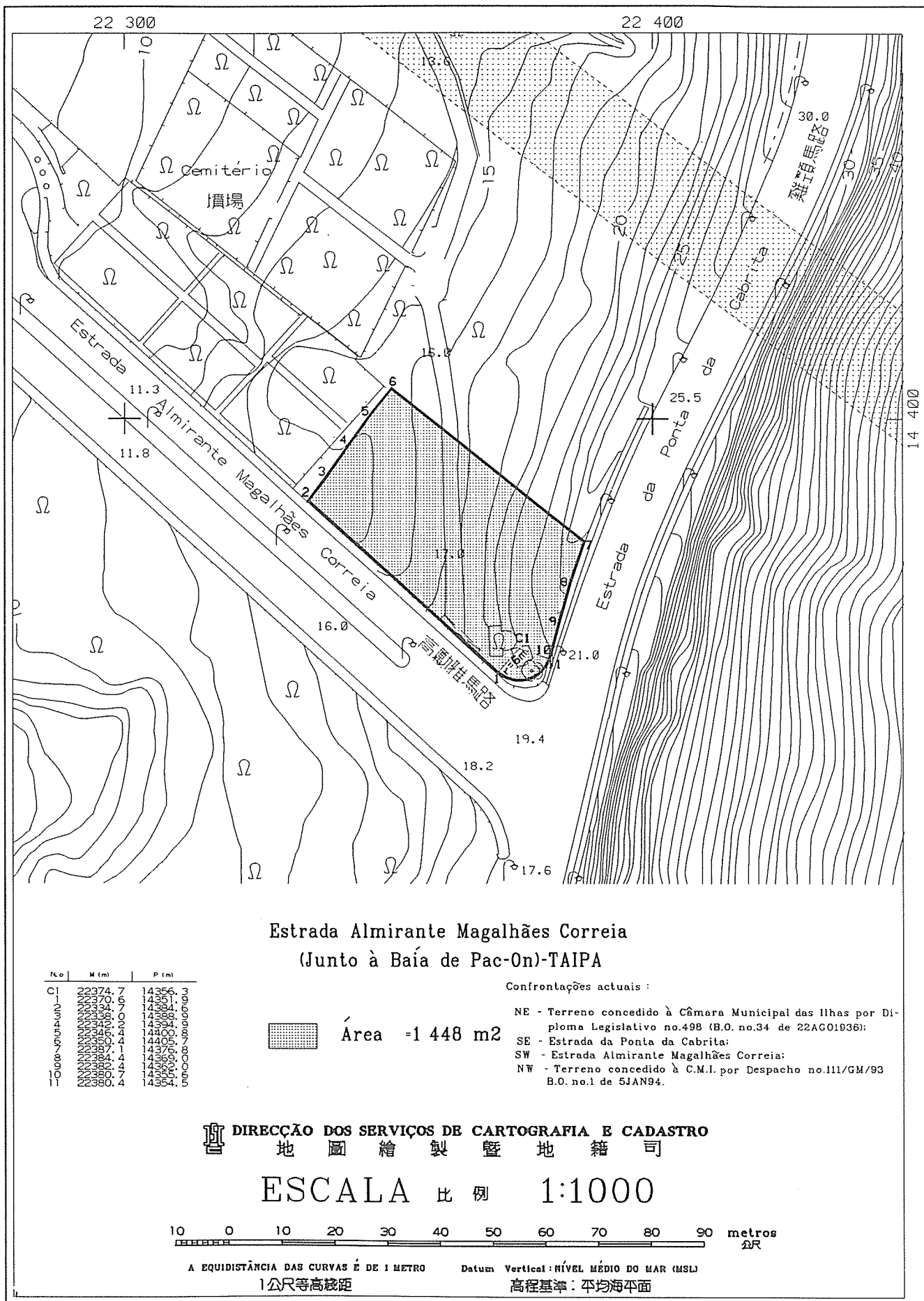
Cláusula sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o Tribunal de Competência Genérica de Macau.

Cláusula sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/ /80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 5 de Novembro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *José Alberto Alves de Paula*.



Despacho n.º 157/SATOP/96

No uso da faculdade conferida pelo n.º 1 do artigo 4.º da Portaria n.º 259/96/M, de 14 de Outubro, subdelego no director do Gabinete da Central de Incineração e da Estação de Tratamento de Águas Residuais, engenheiro Humberto António Verdelho Basílio, todos os poderes necessários para representar o território de Macau como outorgante no contrato a celebrar entre o Território e a Teixeira Duarte — Engenharia e Construções (Macau), Lda., cujo objecto é a execução da empreitada de recuperação e integração paisagística da Ponta da Cabrita, na ilha da Taipa.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 7 de Novembro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *José Alves de Paula*.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Fernando Vaz de Medeiros*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

Despacho n.º 26/SAASO/96

Tornando-se necessário fazer a redistribuição da verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-03, da tabela de despesa corrente do orçamento geral do Território para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Missão de Macau em Lisboa;

Sob proposta da Missão de Macau em Lisboa e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Nestes termos, é distribuído o valor de reforço de MOP 2 000 000,00, que faz parte integrante da verba do capítulo 01 — divisão 02, com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-03, da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Missão de Macau em Lisboa, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 72/95/M, de 29 de Dezembro, da seguinte forma:

<i>Pessoal</i>	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários \$ 741 015,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal \$ 72 670,00
01-01-10-00	Subsídio de férias \$ 72 670,00
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário \$ 129,00
01-02-08-00	Alimentação e alojamento — numerário \$ 24 237,00
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque \$ 3 277,00
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias \$ 54 388,00
<i>Bens e serviços</i>	
02-01-07-00	Equipamento de secretaria \$ 50 181,00
02-02-04-00	Consumo de secretaria \$ 49 043,00
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens \$ 201 293,00
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações \$ 51 733,00
02-03-06-00	Representação \$ 103 466,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos \$ 575 898,00
<i>Total de despesas</i> \$ 2 000 000,00	

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 31 de Outubro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

Despacho n.º 27/SAASO/96

Considerando que, através do Despacho n.º 34/SAEF/96, de 26 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 10/96, II Série, de 6 de Março, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Finanças — Administração Patrimonial e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que importa alterar a designação da Direcção dos Serviços de Finanças — Administração Patrimonial para Direcção dos Serviços de Finanças — Gestão Patrimonial;

Considerando que importa actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta do aludido Serviço;

A comissão administrativa do fundo permanente atribuído pelo Despacho n.º 34/SAEF/96, de 26 de Fevereiro, à Direcção dos Serviços de Finanças — Gestão Patrimonial, passa a ter a seguinte composição:

Licenciada Maria Dulce Salvaterra Garcia, chefe do Departamento de Gestão Patrimonial;

Licenciado Joaquim Francisco de Campos Adelino, chefe do Sector de Apetrechamento e Conservação de Moradias;

Licenciada Lam Fong I, técnica superior de 2.ª classe do Departamento de Gestão Patrimonial.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 7 de Novembro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *José Augusto Perestrello de Alarcão Troni*.

Extractos de despachos

Por despacho n.º 25-I/SAASO/96, de 6 de Novembro, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento:

Licenciado António José Abreu Gomes da Silva — nomeado, nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, alínea a), 4.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, conjugados com os artigos 6.º, n.º 3, e 45.º, n.º 2, ambos do Decreto-Lei n.º 29/92/M, de 8 de Junho, para exercer, em comissão de serviço, pelo prazo por que está autorizado a prestar serviço no Território, um dos cargos de subdirector dos Serviços de Saúde de Macau, ao qual incumbirá desempenhar as funções de director do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

A nomeação efectua-se por urgente conveniência de serviço declarada, ao abrigo do artigo 41.º do ETAPM, por despacho de S. Ex.ª o Governador, de 6 de Novembro de 1996.

Por despacho n.º 26-I/SAASO/96, de 6 de Novembro, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento:

Licenciado Rui Manuel Domingues Calado — nomeado, nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, alínea a), e 4.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-

-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, conjugados com os artigos 34.º, n.º 1, alínea a), e 35.º do Decreto-Lei n.º 29/92/M, de 8 de Junho, para exercer, em comissão de serviço, pelo período por que está autorizado a prestar serviço no Território, o cargo de director da Escola Técnica dos Serviços de Saúde de Macau, indo ocupar a vaga resultante da cessação de funções do seu anterior titular, dr. Rogério Artur dos Santos.

A nomeação efectua-se por urgente conveniência de serviço declarada, ao abrigo do artigo 41.º do ETAPM, por despacho de S. Ex.ª O Governador, de 6 de Novembro de 1996.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Manuel Cardoso de Menezes*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A ADMINISTRAÇÃO, EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Despacho n.º 35/SAAEJ/96

No uso da faculdade conferida pelo n.º 1 do artigo 4.º da Portaria n.º 88/91/M, de 20 de Maio, designo, nos termos do n.º 1 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o bibliotecário adjunto da Universidade de Macau, licenciado Joaquim Augusto Pinheiro Correia, para servir de notário privativo no contrato a celebrar entre a Universidade de Macau e a Companhia de Investimento Imobiliário Tak Seng, Limitada, para prestação de serviços de limpeza nas suas instalações bem como as do Complexo Desportivo.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, em Macau, aos 29 de Outubro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *Jorge A. H. Rangel*.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *José Lobo do Amaral*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A SEGURANÇA

Rectificação

Pelo Despacho n.º 146/SAS/96, de 6 de Novembro, foi rectificado o Despacho n.º 130/SAS/96, por forma a que onde, nos seus pontos 2 e 6, se lê: «director substituto», se deve ler: «director».

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Segurança, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Armando Manuel da Silva Aparício*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A COMUNICAÇÃO, TURISMO E CULTURA

Despacho n.º 12/SACTC/96

Completando este ano a sua X Edição, o Festival Internacional de Música de Macau logrou atingir, de modo gradual, os grandes objectivos de partida, ou seja, afirmar-se como o mais importante

evento artístico-cultural periódico do Território, constituir um factor de indiscutível enriquecimento e diversificação do produto turístico de Macau, e representar um Festival de Música que, pelas suas características, variedade temática, múltipla participação de intérpretes de renome internacional, equilíbrio e mérito artístico de execução, goza já de um prestígio que em muito ultrapassa os limites do Território.

Com a consecução destes objectivos iniciais, importa que o FIMM não se confine ao seu êxito, mas que se renove e reafirme a cada ano, dando jus às expectativas criadas na população local e às do cada vez maior número de espectadores oriundos de outros locais.

Cumpra porém reconhecer que o sucesso do FIMM se deve em primeira linha ao esforço e empenho conjugado do Instituto Cultural de Macau e da equipa de apoio artístico e técnico criada para o efeito no âmbito daquele Instituto.

Deste modo, importa prestar público reconhecimento e louvor às entidades mais directamente envolvidas no referido evento e que assim se individualizam:

Dra. Gabriela Pombas Cabelo, presidente do ICM;

Dr. Isaú Santos, vice-presidente do ICM;

Dr. Wang Zeng Uang, chefe de departamento do ICM;

Dra. Glória Valdinho, chefe de divisão do ICM;

João Pereira Bastos, director artístico do FIMM;

Paulo Trevisi, director técnico do FIMM;

Mário Placé, adjunto do director técnico.

Igualmente se torna extensivo o mesmo louvor aos demais funcionários e colaboradores do ICM, que para o bom êxito do FIMM contribuíram com o seu apoio e colaboração.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, em Macau, aos 6 de Novembro de 1996. — O Secretário-Adjunto, *António Manuel Salavessa da Costa*.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe do Gabinete, *Júlio Dinis*.

SERVIÇO DO ALTO-COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO E A ILEGALIDADE ADMINISTRATIVA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{ma} Senhor Alto-Comissário, de 8 de Novembro de 1996:

Maria de Fátima Madaleno Zeferino Lucas — nomeada, nos termos dos artigos 16.º e 32.º da Lei n.º 11/90/M, de 10 de Setembro, 15.º, n.º 1, e 17.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 7/92/M, de 29 de Janeiro, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, pelo período de um ano, para ocupar um dos lugares criados pelo

decreto-lei acima mencionado, com as alterações da Portaria n.º 8/93/M, de 18 de Janeiro, e actualmente vago.

Serviço do Alto-Comissariado contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Chefe de Gabinete, *António Gomes da Silva*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 19 de Junho de 1996, visado pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

Cheang Fong Nun — contratada além do quadro para exercer funções de enfermeira, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pelo período de um ano, a partir de 8 de Outubro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 24,00)

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 31 de Julho de 1996:

Vítor Jorge Ribeiro Lopes, assistente hospitalar, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, por mais um ano, a partir de 29 de Setembro de 1996.

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 3 de Agosto de 1996:

Dr. Sun Jianliang, especialista em urologia, dra. Su Meifang, especialista em neurologia, dra. Liu Xishi, dra. Cheng Haidong, dr. Duan Tao e dra. Sun Jing, médicos especialistas em obstetrícia/ginecologia, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 4 de Setembro de 1996.

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 6 de Agosto de 1996:

Fernando Ramalho Matias, assistente hospitalar, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, por mais um ano, a partir de 13 de Outubro de 1996.

Por despacho de S. Ex.^a o Encarregado do Governo, de 27 de Agosto de 1996:

Laurinda Valente de Assunção Gouveia, enfermeira, 5.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, por mais um ano, a partir de 26 de Outubro de 1996.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 16 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 25 de Outubro do mesmo ano:

Chan Chi Wa, Chan Fong Pui, Chao Sio Lai, Cheung Sok Iu, Chim Ioi, Choi Mei Oi, Chou On I, Ho Cheng, Lam U Cheng, Lao

Wai Si, Lee Choi Ha, Ng Cheng Chi Fai, Pun Soi, Tang Kuai Keng e Wong Lei Fan, enfermeiras, 2.º escalão, assalariadas destes Serviços — alteradas as cláusulas 3.ªs dos contratos, sendo-lhes atribuído o índice 365, com referência ao 3.º escalão da mesma categoria, a partir de 16 de Setembro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 18 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 29 de Outubro do mesmo ano:

Licenciados Lam Sok Leng e Leong Fai — contratados além do quadro, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pelo período de um ano, com referência à categoria de assistente hospitalar, 1.º escalão, índice 580, a partir de 18 de Setembro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Serviços de Saúde, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista nominativa do pessoal de direcção e chefia que transita dos actuais para os cargos criados pelo novo diploma orgânico:

Cargos de direcção e chefia

SITUAÇÃO EM 1/OUT/96	SITUAÇÃO EM 1/NOV/96
Director Libânio Martins	Director Libânio Martins
Subdirectores Choi Mei Lei, aliás Fátima Choi Albano Barata Miranda	Subdirectores Choi Mei Lei, aliás Fátima Choi Albano Barata Miranda
Chefe de Departamento de Informática José Henrique Rodrigues Felício	Chefe de Departamento de Sistemas de Informação e Informática José Henrique Rodrigues Felício
Chefe de Departamento das Estatísticas Industriais e da Distribuição e Serviços Kong Pek Fong	Chefe de Departamento de Estatísticas dos Serviços e Preços Kong Pek Fong
Chefe de Departamento de Metodologia e Coordenação Maria Fernanda B. da Silva Teixeira	Chefe de Departamento de Coordenação e Integração Estatística Maria Fernanda B. da Silva Teixeira
Chefe de Departamento de Estatísticas Demográficas e Sociais Wong Chan Tong	Chefe de Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego Wong Chan Tong
Chefe de Divisão Administrativa Lok Kit Sim	Chefe de Divisão Administrativa e Financeira Lok Kit Sim
Chefe de Divisão de Estatísticas do Comércio Externo Afonso Pereira Araújo Constantino	Chefe de Divisão de Estatísticas do Comércio Externo Afonso Pereira Araújo Constantino
Chefe de Sector de Estatísticas Demográficas e Sociais Kou Chin Pang	Chefe de Divisão de Estatísticas Demográficas e Sociais Kou Chin Pang
Chefe de Sector de Estatísticas do Trabalho Chiu Pat Wan	Chefe de Divisão de Estatísticas do Emprego Chiu Pat Wan
Chefe de Sector de Contabilidade Territorial Cheong Man Mak	Chefe de Divisão de Contas Territoriais Cheong Man Mak
Chefe de Sector de Estatísticas da Construção e Habitação Lo Kam Leng	Chefe de Divisão de Estatísticas da Indústria e Construção Lo Kam Leng
Chefe de Sector de Estatísticas da Distribuição e Serviços Tam Iu Tim	Chefe de Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços Tam Iu Tim

Chefe de Sector de Análise Tam Chun Kit	Adjunto Tam Chun Kit
Chefe de Sector de Exploração Lao U Fai	Chefe de Sector de Administração do Sistema Informático Lao U Fai
Adjunto João Carlos Yeong	Chefe de Divisão de Estatísticas dos Serviços João Carlos Yeong
Chefe de Secção de Pessoal, Expediente Geral e Arquivo Beatriz Isabel do Rosário	Chefe de Secção de Pessoal, Expediente Geral e Arquivo Beatriz Isabel do Rosário

Chefe de Secção de Contabilidade e Património Amélia Chila Dillon Gomes da Silva	Chefe de Secção de Contabilidade, Património e Económico Amélia Chila Dillon Gomes da Silva
Adjuntos Cheng I Wan Tou Kit Lan leong Meng Chao Lau Veng Tac Mok Iun Lei	Adjuntos Cheng I Wan Tou Kit Lan leong Meng Chao Lau Veng Tac Mok Iun Lei

(Lista aprovada por despacho de 31 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica).

Lista nominativa a que se refere o n.º 2 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro:

PESSOAL DO QUADRO					
NOME	SITUAÇÃO EM 1/10/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	SITUAÇÃO EM 1/11/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	
GABRIELA MARIA DE SIQUEIRA	Chefe de Secção	1	Chefe de Secção	1	
LIBÂNIO MARTINS	Técnico Superior Assessor	1	Técnico Superior Assessor	1	a)
Mª HELENA DE SENNA FERNANDES ROBARTS	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3	
TONG KUAI FONG	Técnico Superior Assessor	1	Técnico Superior Assessor	1	
CHONG CHI HON	Técnico Superior Assessor	1	Técnico Superior Assessor	1	
WAI KEONG UNG	Técnico Superior Principal	2	Técnico Superior Principal	2	
MANUEL LUÍS FERREIRA MARTINS ALVES	Técnico Superior Principal	1	Técnico Superior Principal	1	
LOK KIT SIM	Técnico Superior Principal	1	Técnico Superior Principal	1	a)
CHEONG MAN MAK	Técnico Superior Principal	1	Técnico Superior Principal	1	a)
JOÃO CARLOS YEONG	Técnico Superior Principal	1	Técnico Superior Principal	1	a)
MA SONG KUONG	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	
FONG HON VAI	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2	
KUOK NGAI CHENG	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2	
LEONG HENG KEONG	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2	
ALFREDO DOS PASSOS CUNHA BARROS AMORIM	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2	
WONG CHAN TONG	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	a)
KOU CHIN PANG	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	a)
TAM IO TIM	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	a)
CHENG I WAN	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	a)
KIT HONG LEONG	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1	
JOSÉ HENRIQUES FELÍCIO	Técnico Superior Informática Principal	1	Técnico Superior Informática Principal	1	a)
IEONG MENG CHAO	Técnico Superior Informática Principal	1	Técnico Superior Informática Principal	1	a)
NG MEI IN	Técnico Superior Informática 1ª classe	1	Técnico Superior Informática 1ª classe	1	
CHEANG MUI LENG	Técnico Informática Principal	1	Técnico Informática Principal	1	
MARIA RITA R. M. DE C. DA LUZ	Técnico Informática Principal	1	Técnico Informática Principal	1	
FONG MEI CHENG	Técnico Informática Principal	1	Técnico Informática Principal	1	
LO KAM LENG	Técnico de Estatística Especialista	2	Técnico de Estatística Especialista	2	a)
VONG SIN MAN	Técnico 2ª classe	1	Técnico 2ª classe	1	
KAM LOK NIN	Técnico 2ª classe	1	Técnico 2ª classe	1	
CHEONG WAI KUAN	Intérprete-Tradutor 2ª classe	2	Intérprete-Tradutor 2ª classe	2	
CHAO POU I	Intérprete-Tradutor 2ª classe	1	Intérprete-Tradutor 2ª classe	1	
CHEANG LAI SEONG	Letrado 3ª classe	1	Letrado 3ª classe	1	
ALICE MARIA GOMES	Assistente Informática Especialista	1	Assistente Informática Especialista	1	
FERNANDA SIQUEIRA DAS DORES	Assistente Informática Especialista	1	Assistente Informática Especialista	1	
KUAN CHI KEONG	Assistente Informática 1ª classe	1	Assistente Informática 1ª classe	1	
PEK IN KONG WONG	Assistente Informática 1ª classe	1	Assistente Informática 1ª classe	1	
SO CHONG MAN	Assistente Informática 1ª classe	1	Assistente Informática 1ª classe	1	
PANG WAI HAN	Assistente Informática 1ª classe	1	Assistente Informática 1ª classe	1	
PAULA HSIAO YUN LING	Adjunto-técnico Especialista	1	Adjunto-técnico Especialista	1	
AFONSO PEREIRA ARAÚJO CONSTANTINO	Adjunto-Técnico Principal	1	Adjunto-Técnico Principal	1	a)
AURORA MERCEDES CAMPOS	Adjunto-técnico Principal	2	Adjunto-técnico Principal	2	
FLORINDA DA ROCHA VAI	Adjunto-técnico Principal	2	Adjunto-técnico Principal	2	
EDUARDO LAO	Adjunto-técnico Principal	1	Adjunto-técnico Principal	1	
FERNANDA LUDOVINA MARQUES C.R. AFONSO	Adjunto-técnico Principal	1	Adjunto-técnico Principal	1	

PESSOAL DO QUADRO				
NOME	SITUAÇÃO EM 1/10/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	SITUAÇÃO EM 1/11/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.
CHAN CA IU	Adjunto-técnico Principal	1	Adjunto-técnico Principal	1
THOMAS LIU WEING LOK	Adjunto-técnico Principal	1	Adjunto-técnico Principal	1
LEI SOK HAN	Adjunto-técnico Principal	1	Adjunto-técnico Principal	1
LAO I WAN	Adjunto-técnico 1ª classe	1	Adjunto-técnico 1ª classe	1
YAU MAN WAI	Adjunto-técnico 1ª classe	1	Adjunto-técnico 1ª classe	1
LAO WENG KUAI	Adjunto-técnico 1ª classe	1	Adjunto-técnico 1ª classe	1
TAM MONG SIN	Adjunto-técnico 1ª classe	2	Adjunto-técnico 1ª classe	2
TANG U FAI	Adjunto-técnico 1ª classe	1	Adjunto-técnico 1ª classe	1
U IOK LAN	Adjunto-técnico 1ª classe	1	Adjunto-técnico 1ª classe	1
SIO VAI SEONG	Adjunto-técnico 2ª classe	1	Adjunto-técnico 2ª classe	1
MARCO ANTÓNIO RAMON DOS SANTOS CÉSAR	Técnico Auxiliar Informática Principal	2	Técnico Auxiliar Informática Principal	2
TANG CHI KONG	Técnico Auxiliar Informática 1ª classe	1	Técnico Auxiliar Informática 1ª classe	1
NGAN MEI LENG	Técnico Auxiliar Informática 1ª classe	1	Técnico Auxiliar Informática 1ª classe	1
NG MAN SI	Desenhador Principal	1	Desenhador Principal	1
TAM CHI MENG	Técnico Auxiliar Especialista	1	Técnico Auxiliar Especialista	1
PEDRO AMADO VIZEU	Técnico Auxiliar Especialista	2	Técnico Auxiliar Especialista	2
MARIA LUÍSA BENTO MAMBLECAR	Técnico Auxiliar Especialista	1	Técnico Auxiliar Especialista	1
HUMBERTO DE JESUS LEUNG	Técnico Auxiliar Especialista	2	Codificador de Comércio Externo Especialista	2 b)
JOSÉ FONG, ALIÁS FONG TCHI UN	Técnico Auxiliar Especialista	3	Codificador de Comércio Externo Especialista	3 b)
JÚLIO DE SOUSA	Técnico Auxiliar Especialista	2	Codificador de Comércio Externo Especialista	2 b)
VEI JEN	Técnico Auxiliar Especialista	1	Codificador de Comércio Externo Especialista	1 b)
JOSUÉ XEQUE AMADA	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
MARIA CARMELITA MENDES PEDRO	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
PAULO MANUEL GONÇALVES PACK COTERIANO	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
WONG WAI IENG	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
ANA LUÍSA RODRIGUES MENDES COLAÇO	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
CHOI UN LENG	Técnico Auxiliar Principal	1	Codificador de Comércio Externo Principal	1 b)
LEI IOC I	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
ISABEL DA ROSA	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
LAM HANG I	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
MAK KA LENG	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
CHAN SIU IU	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
MARIA FÁTIMA JOSÉ	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
ANA MARIA DAS NEVES FERNANDES	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
RICARDO JORGE TEIXEIRA SANTOS	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
BERTÍLIA PEREIRA	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
CHEONG WUN SAN	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
U MEI LENG	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
MARIA MANUELA LOPES SIMÕES LAGROSSE	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
CHAN CHON WA	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
YUNG CHI FAI	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
AO KUAN KIN	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
CHAU WAI CHENG	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Técnico Auxiliar 1ª classe	1
JOÃO MIGUEL DUARTE SEREJO SANTOS	Técnico Auxiliar 2ª classe	2	Técnico Auxiliar 2ª classe	2
MARIA JOÃO BAZENGA DE SOUSA PINTO	Técnico Auxiliar 1ª classe	1	Codificador de Comércio Externo 1ª classe	1 b)
ISABEL LAI, ALIÁS LAI MAN YIN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Codificador de Comércio Externo Especialista	1 b)
PAU LENG FONG, ALIÁS PAU LIN FONG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Codificador de Comércio Externo Especialista	1 b)
TAK FONG PUN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Codificador de Comércio Externo Especialista	1 b)
SI TOU POU HENG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	2	Codificador de Comércio Externo Especialista	2 b)
AO KAM HENG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Codificador de Comércio Externo Especialista	1 b)
CHEONG KAM SEM	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
CHEONG TONG TIN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
CHOY I MUI	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
FU CHI KIN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
FUNG YIP WAH	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
LAM CHI WANG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	2	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	2
LAM I KEI, ALIÁS BERNADETTE LAM	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1

PESSOAL DO QUADRO				
NOME	SITUAÇÃO EM 1/10/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	SITUAÇÃO EM 1/11/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.
LAM KENG TONG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
LEI KIN CHONG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
LEI MEI CHU	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
LEONG SIU HA, ALIÁS OLÍMPIA LEONG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	2	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	2
SIT YAT FAI	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
TAM IAN IAN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
TONG SIU YEE, ALIÁS CECÍLIA TONG	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
VONG CHOI IN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
WONG LAI NGO	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
UNG LAI IN	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1	Agente de Censos e Inquéritos Especialista	1
MA WAI MENG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Codificador de Comércio Externo Principal	2 b)
AO ION VENG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
CHAO SIO HONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
CHU CHIN LAM	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LEONG WAI HA	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
LEUNG WAN TING GRACE GASPAR	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LOU WAI WUT	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LEONG KAM CHEONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CHAO IAO ON	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
SOU KOK LEONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
VONG CHAK HONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
WONG SENG SI, ALIÁS WONG NGAI SENG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
WONG SOK CHENG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CHAN TAI IAU	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LAO WENG KIN, ALIÁS LIOU WEING KON	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LEUNG KUAI SANG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
TEH AUNG ENG NGWE (CHIANG IENG WAI)	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LEUNG SIN KUAN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LAM IO SANG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
KUOK PEK KIN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CHAI KYI HSIUNG (CHON CHI HONG)	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CHIO IM CHAN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LO CHI IUN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CARLA FONG SARDINHA IEONG	Primeiro-Oficial	1	Primeiro-Oficial	1
DELFINA ANTÓNIA DA ROCHA	Primeiro-Oficial	1	Primeiro-Oficial	1
VONG KIT WAI	Primeiro-Oficial	1	Primeiro-Oficial	1
FERNANDO JOSÉ DA LUZ	Segundo-Oficial	1	Segundo-Oficial	1
WONG HON LAM	Segundo-Oficial	2	Segundo-Oficial	2
HO CHEONG SI	Segundo-Oficial	1	Segundo-Oficial	1
CHEANG WAI KEI	Terceiro-Oficial	1	Terceiro-Oficial	1
TAM KUOK SENG	Terceiro-Oficial	1	Terceiro-Oficial	1
ALBERTO ROSA CONSTANTINO	Auxiliar	5	Auxiliar	6 b)
CHEONG SI WA	Auxiliar	4	Auxiliar	5 b)
IP KAM LEONG	Auxiliar	4	Auxiliar	5 b)
IU SOK CHENG	Auxiliar	4	Auxiliar	5 b)
LAM PENG SON	Auxiliar	5	Auxiliar	5 b)

a) Funcionários em comissão de serviço, que ocupam lugar do quadro;

b) Funcionários que transitaram conforme Decreto-Lei n.º 13/96/M.

(Lista aprovada por despacho de 31 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica).

Lista nominativa a que se refere o n.º 3 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro:

PESSOAL CONTRATADO				
NOME	SITUAÇÃO EM 1/10/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	SITUAÇÃO EM 1/11/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.
ZULMIRA DA SILVA SOUSA GOMES DA FONSECA	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
LUDGERO ARMINDO RODRIGUES DE SOUSA	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
ANA PAULA RIBEIRO NUNES	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
TERESA DE JESUS COUTO LOPES DA SILVA	Técnico Superior Assessor	1	Técnico Superior Assessor	2
JÚLIA MARIA MAIA COSTA	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
HERMÍNIA GALVÃO CORREIA	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
MARIA HELENA RALA ESPARTEIRO SOEIRO	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
MARIA DILAR MESTRE LEOTE	Técnico Superior Assessor	3	Técnico Superior Assessor	3
MARIA LÍDIA NUNES CAROÇO	Técnico Superior Assessor	1	Técnico Superior Assessor	1
FUNG SIN TAM	Técnico Superior Principal	2	Técnico Superior Principal	2
MAK HANG CHAN	Técnico Superior Principal	1	Técnico Superior Principal	1
ARNALDO ERNESTO SILVEIRO GOMES MARTINS	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
LAO WENG TIM, ALIÁS LIU WAI HIN	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
WONG KIM WA	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
SU WENG HO	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
IEONG CHONG KAM	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
VAN SOK HAN	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
PAO SIO KUAN	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
CHE SENG LEI	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
CHIU HIO ON	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
LIM LIE PING	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
KUONG HONG TAM	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
SO SOK MEI	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
WONG WENG SANG	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
WONG TENG YIN	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
ORLANDO DA GRAÇA DO ESPÍRITO SANTO	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
KOC VA SAN	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
PATRÍCIA N. M. M. S. NASCIMENTO	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
MARIA CRISTINA D. P. DE MATOS	Técnico Superior 1ª classe	3	Técnico Superior 1ª classe	3
TERESINHA VENG PENG LUIZ	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
LEI ION CHONG	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
LEONG POU LIN	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
TANG VAN SON	Técnico Superior 1ª classe	2	Técnico Superior 1ª classe	2
NG SIO IN	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
JOSÉ DIOGO LEITE DE FARIA VAZ PINTO	Técnico Superior 1ª classe	3	Técnico Superior 1ª classe	3
LAO HOI HOU	Técnico Superior 1ª classe	1	Técnico Superior 1ª classe	1
MARIA ISABEL MOZART SILVEIRA	Técnico Superior 2ª classe	2	Técnico Superior 2ª classe	2
CHEONG IOK CHON	Técnico Superior 2ª classe	2	Técnico Superior 2ª classe	2
LAM POU CHENG	Técnico Superior 2ª classe	2	Técnico Superior 2ª classe	2
PEDRO MANUEL MIRANDA DE ARAÚJO CORREIA	Técnico Superior 2ª classe	3	Técnico Superior 2ª classe	3
IEDA M. SANTOS	Técnico Superior 2ª classe	1	Técnico Superior 2ª classe	1
TAM PAK KEONG	Técnico Superior 2ª classe	1	Técnico Superior 2ª classe	1
LEI VAI PENG	Técnico Superior 2ª classe	1	Técnico Superior 2ª classe	1
AO POU SAN	Técnico Superior 2ª classe	1	Técnico Superior 2ª classe	1
KOU CHIN MAN	Técnico Superior 2ª classe	2	Técnico Superior 2ª classe	2
RENATO LACERDA DE CAMPOS SANTOS	Técnico Superior Informática Assessor	2	Técnico Superior Informática Assessor	2
CID MANUEL MAK G. DA SILVA	Técnico Superior Informática 2ª classe	1	Técnico Superior Informática 2ª classe	1
ANA RAQUEL LOPES SERRÃO IGLÉSIAS	Técnico Informática Principal	1	Técnico Informática Principal	1
VONG POU TAK	Técnico Estatística 1ª classe	2	Técnico Estatística 1ª classe	2
DAVID ALFONSO WONG KWOK	Técnico Estatística 1ª classe	2	Técnico Estatística 1ª classe	2
MARIA LUÍSA ROSA N. PINTO ALMEIDA	Técnico Especialista	3	Técnico Especialista	3
LUÍS FILIPE PARKINSON	Assistente Informática Especialista	2	Assistente Informática Especialista	2
CHAN WA IENG	Assistente Informática 1ª classe	2	Assistente Informática 1ª classe	2
CHEANG MIO HA	Assistente Informática 1ª classe	2	Assistente Informática 1ª classe	2
LAI KIN MENG	Assistente Informática 1ª classe	2	Assistente Informática 1ª classe	2
LUÍSA DA PIEDADE BRANCO DOS REMÉDIOS	Adjunto Técnico Principal	2	Adjunto Técnico Principal	2
MARIA ERMELINDA VIEGAS CARRASCALÃO	Adjunto Técnico Principal	3	Adjunto Técnico Principal	3
CHONG SIO KAN	Adjunto Técnico 1ª classe	2	Adjunto Técnico 1ª classe	2
SIO I MAN DOS SANTOS	Adjunto Técnico 1ª classe	2	Adjunto Técnico 1ª classe	2
TAI SUT MUI	Adjunto Técnico 1ª classe	1	Adjunto Técnico 1ª classe	1
LEONG CHI KIN	Adjunto Técnico 1ª classe	1	Adjunto Técnico 1ª classe	1
HUI WAI MENG, ALIÁS MARGARIDA HUI	Adjunto Técnico 1ª classe	1	Adjunto Técnico 1ª classe	1
MARIA MANUELA S. NORONHA T. S. MARQUES	Desenhadora Especialista	2	Desenhadora Especialista	2
CARLA MARIA LEITE DINIS	Técnico Auxiliar Especialista	2	Técnico Auxiliar Especialista	2
JOSÉ CARLOS MOREIRA PINTO	Técnico Auxiliar Especialista	1	Técnico Auxiliar Especialista	1

PESSOAL CONTRATADO				
NOME	SITUAÇÃO EM 1/10/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.	SITUAÇÃO EM 1/11/96 CATEGORIA/ CARGO	ESC.
MARIA JOSÉ SIMÕES MARQUES REIS	Técnico Auxiliar Especialista	1	Técnico Auxiliar Especialista	1
MARIA HELENA D'AMARAL OSÓRIO REIS	Técnico Auxiliar Especialista	3	Técnico Auxiliar Especialista	3
LÍLIA DE JESUS FERNANDES DE VALE POUSA	Técnico Auxiliar Especialista	3	Técnico Auxiliar Especialista	3
MARIA DE LURDES C.J.FERNANDES G. XAVIER	Técnico Auxiliar Principal	1	Técnico Auxiliar Principal	1
LO WANG CHUN	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
IRENE XAVIER LEONG	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
LAU IUT MEI	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
LO SOK PENG	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
CHE ON KEI DA ROCHA	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
YEUNG WAI CHENG	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
CHAN SAU VA	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
CHOI SOU FAN	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
IU SIO LAI	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
TERESA I	Técnico Auxiliar 1ª classe	2	Técnico Auxiliar 1ª classe	2
WONG KAM TIM	Técnico Auxiliar 2ª classe	2	Técnico Auxiliar 2ª classe	2
IONG SU VENG	Técnico Auxiliar 2ª classe	2	Técnico Auxiliar 2ª classe	2
CHAN ION FEI	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
CHAN CHI WA	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LAO KAM KUAI	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
LEONG SOK CHENG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
SIO WENG IN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
CHAN CHOI LAN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
LON IOK SEONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
CHUCK KING YIN	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1	Agente de Censos e Inquéritos Principal	1
SOU VAI TONG	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
CHONG KAM CHIU	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2	Agente de Censos e Inquéritos Principal	2
LEI WAI MENG	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
FONG LAI I	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
CHEONG WAI PENG	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
FONG PENG WENG	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
LOU TAC LAN	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
CHAN TOU VANG	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
CHAN SI LIM	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
NG CHEONG WONG	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	2
YEUNG SAO LAI	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	1	Agente de Censos e Inquéritos 1ª classe	1
UN IN LIN	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2
CHEONG CHAN PANG	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2
CHAN WENG HOU	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2	Agente de Censos e Inquéritos 2ª classe	2
ALEXANDRE INÁCIO DA CONCEIÇÃO CARVALHO	Escriturário Dactilógrafo	4	Escriturário Dactilógrafo	4
CHOY ION VAI	Primeiro Oficial	1	Primeiro Oficial	1
LEONG HONG FOC	Primeiro Oficial	1	Primeiro Oficial	1
FONG VAI IU	Segundo Oficial	1	Segundo Oficial	1
IEONG PENG HONG	Operário Qualificado	3	Operário Qualificado	3
CHOI WAI LEONG	Operário Qualificado	2	Operário Qualificado	2
JOAQUIM ALVES DA SILVA PEREIRA	Operário Semi Qualificado	5	Operário Semi Qualificado	5
DIAMANTINO RAFAEL CASTILHO	Operário	2	Operário	2
LEI KUOK IAN	Auxiliar Qualificado	4	Auxiliar Qualificado	4
LAM KAM SIO	Auxiliar	4	Auxiliar	4
TERESINHA MARIA MENDES	Auxiliar	4	Auxiliar	4
AO K'UAN HENG	Auxiliar	4	Auxiliar	4
CHEANG SAO LIN	Auxiliar	3	Auxiliar	3
SIT KIM CHENG	Auxiliar	3	Auxiliar	3
MAK CHENG CHI	Auxiliar	3	Auxiliar	3
CHAN WAI PENG	Auxiliar	3	Auxiliar	3

(Lista aprovada por despacho de 31 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica).

(A transição a que se referem as presentes listas entra em vigor a partir de 1 de Novembro de 1996, nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro).

Por terem saído inexactos, novamente se publicam:

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 28 de Junho de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 24 de Julho do mesmo ano:

Fung Sin Tam, contratada além do quadro, destes Serviços — alterado o escalão actual para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Agosto de 1996.

Ana Paula Ribeiro Nunes e Koc Va San, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, com manutenção da categoria e alteração do escalão actual, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, e técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Agosto e 1 de Setembro de 1996, respectivamente.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 2 de Agosto de 1996, visado pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

José Diogo Leite de Faria Vaz Pinto — contratado além do quadro destes Serviços, na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 535, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e ao abrigo do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, a partir de 2 de Setembro de 1996, pelo período de dois anos.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 31 de Outubro de 1996:

Júlia Maria Maia Costa, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — rescindido o contrato, a seu pedido, a partir de 27 de Dezembro de 1996.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director dos Serviços, *Libânio Martins*.

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho de 24 de Julho de 1996, de S. Ex.^a o Encarregado do Governo:

Licenciado João Frederico de Oliveira Telo Mexia, conservador da Conservatória do Registo Predial de Faro, exercendo funções de conservador, em comissão de serviço, da CRCA — renovada a referida comissão de serviço, por mais um ano, a partir de 20 de Outubro de 1996, ao abrigo dos artigos 69.º, n.º 1,

do EOM, 26.º do Decreto-Lei n.º 105/84/M, de 8 de Setembro, 10.º, n.ºs 1 e 2, do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, e 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despacho de 17 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, visado pelo Tribunal de Contas em 25 de Outubro do mesmo ano:

Licenciado Wong Io Kuan, técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado e alterado o referido contrato para a categoria de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Por despachos de 18 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, visados pelo Tribunal de Contas em 25 de Outubro do mesmo ano:

Licenciados Lo Lai Heng e Leong Koc Fu, respectivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, e adjunto, destes Serviços — nomeados, em comissão de serviço, director do Instituto de Menores e chefe da Divisão de Apoio Social, Educação e Formação, ao abrigo do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, conjugado com o artigo 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Por despachos de 20 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, visados pelo Tribunal de Contas em 25 de Outubro do mesmo ano:

Ho Wai Man, Leong Kam Meng, Wong Iat Kam, aliás Wong Wa, e Wong Weng Fai, guardas, 1.º escalão, assalariados, do EPC — alterado o índice salarial para o 2.º escalão da mesma categoria, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, com efeitos retroactivos desde 6 de Setembro de 1996, de acordo com o artigo 110.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo.

(É devido o emolumento de \$ 16,00, cada)

Por despacho de 4 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça:

Ernesto Leong da Silva Fazenda, técnico auxiliar de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o referido contrato, por mais um ano, a partir de 11 de Outubro de 1996, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despachos de 21 e 28 de Outubro de 1996, respectivamente, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça:

Teresa António Carlos, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, e Maria Isabel da Rosa Estorninho Batalha, técnica auxiliar especialista, 1.º escalão, assalariadas, do CRCA e do CFM — renovados os respectivos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea b), e 28.º do ETAPM,

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 e 16 de Novembro de 1996, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — A Directora dos Serviços, substituta, *Carla Lamego*, subdirectora.

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 15 de Outubro de 1996:

Licenciada Chan Hoi Fan — renovada a comissão de serviço, pelo prazo de dois anos, no cargo de chefe da Divisão do Registo Criminal destes Serviços, a partir de 31 de Dezembro de 1996, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — A Directora dos Serviços, *Maria Salomé C. S. Cavaleiro Madeira*.

SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 16 de Agosto de 1996:

Ma Sao Wan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, mantendo a categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 130, a partir de 8 de Setembro de 1996, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 4 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 10 de Outubro do mesmo ano:

Francisco Xavier Paulo e Carlos Alberto da Silva — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, passando a ser atribuída a categoria de técnico auxiliar de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, e adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 17 e 24 de Outubro de 1996, respectivamente, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, nas redacções dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 70/92/M, de 21 de Setembro.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 16 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 15 de Outubro do mesmo ano:

Jaime Diamantino Hyndman Amarante e Luís Alberto dos Santos — contratados além do quadro, pelo período de seis meses, sendo-lhes atribuída a categoria de segundo e terceiro-oficial, 1.º escalão, índices 230 e 195, respectivamente, a partir de

16 de Setembro de 1996, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, nas redacções dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 70/92/M, de 21 de Setembro.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 23 de Setembro de 1996:

Aureliano António Ritchie e Pedro Zeferino de Souza — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de seis meses, sendo-lhes atribuída a remuneração correspondente à categoria de auxiliar qualificado, 7.º escalão, índice 210, a partir de 16 de Outubro de 1996, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 23 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 16 e 25 de Outubro do mesmo ano, respectivamente:

Fernando Manuel Lopes Alves Bento — renovado o contrato além do quadro, pelo período de seis meses, sendo-lhe atribuída a categoria de técnico auxiliar de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 4 de Novembro de 1996, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, nas redacções dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 70/92/M, de 21 de Setembro.

Anabela Soares Costa — alterada a 3.ª cláusula contratual no seu contrato além do quadro, passando a ser-lhe atribuída a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 14 de Setembro de 1996, nos termos dos artigos 11.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, nas redacções dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 70/92/M, de 21 de Setembro.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 26 de Setembro e 11 de Outubro de 1996, respectivamente:

Paulo Jorge Bento Santos Silva — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, mantendo a categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, a partir de 21 de Outubro de 1996, nos termos do artigo 66.º, n.º 1, do EOM, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

Licenciada Maria Isabel Fonseca Monteiro Pinheiro de Lima — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe do Departamento Técnico-Jurídico, a partir de 10 de Novembro de 1996, nos termos do artigo 66.º, n.º 1, do EOM, conjugado com os artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director dos Serviços, *João Luís Martins Roberto*.

Declarações

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código	Alín.	Inscrição		
03	03		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública -- Gabinete de Apoio ao Processo de Integração			«Despacho do subdirector dos Serviços, de 1 de Novembro de 1996».
			Salários	\$ 30 000,00	\$ 95 600,00	
	1-01-3	01-01-05-01	Duplicação de vencimentos			
	1-01-3	01-01-06-00	Gratificações certas e permanentes	\$ 5 600,00		
	1-01-3	01-01-07-00	Subsídio de férias	\$ 60 000,00		
	1-01-3	01-01-10-00	Equipamento de secretaria		\$ 20 000,00	
	1-01-3	02-01-07-00	Outros bens duradouros		\$ 10 000,00	
	1-01-3	02-01-08-00	Consumos de secretaria		\$ 10 000,00	
	1-01-3	02-02-04-00	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 40 000,00		
	1-01-3	02-03-05-03	Trabalhos especiais diversos		\$ 10 000,00	
	1-01-3	02-03-08-00	Outros encargos não especificados	\$ 10 000,00		
	1-01-3	02-03-09-00	-03			
				\$ 145 600,00	\$ 145 600,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código	Alín.	Inscrição		
03	01		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública			«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 4 de Outubro de 1996».
			Salários			
	1-01-3	01-01-05-01			\$ 40 000,00	
	5-02-0	05-04-00-00	-19	\$ 40 000,00		
			Encargos relativos à contribuição para o FSS (DL. no. 25/96/M, de 27/5) (N.R.)	\$ 40 000,00	\$ 40 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código / Alín.		Inscrição		à autorização
34	01		Direcção dos Serviços de Justiça -- Serviços de Justiça			«Despacho do Ex. ^{ma} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
		1-01-1	Vencimentos ou honorários	\$ 8 000 000,00		
		1-01-1	Prémio de antiguidade		\$ 10 000,00	
		1-01-1	Remunerações		\$ 800 000,00	
		1-01-1	Prémio de antiguidade		\$ 60 000,00	
		1-01-1	Remunerações		\$ 4 500 000,00	
		1-01-1	Prémio de antiguidade		\$ 142 000,00	
		1-01-1	Salários	\$ 100 000,00		
		1-01-1	Prémio de antiguidade	\$ 42 000,00		
		1-01-1	Salários	\$ 60 000,00	\$ 2 450 000,00	
		1-01-1	Duplicação de vencimentos		\$ 250 000,00	
		1-01-1	Gratificações certas e permanentes		\$ 500 000,00	
		1-01-1	Subsídio de férias			
		1-01-1	Trabalho extraordinário	\$ 800 000,00		
		1-01-1	Abono para falhas	\$ 10 000,00		
		1-01-1	Subsídio de residência		\$ 250 000,00	
		1-01-1	Subsídio de família		\$ 20 000,00	
		1-01-1	Abonos diversos - Previdência social		\$ 30 000,00	
34	02		Direcção dos Serviços de Justiça -- Tribunal de Competência Genérica			
		1-02-1	Remunerações		\$ 230 000,00	
		1-02-1	Duplicação de vencimentos	\$ 230 000,00		
34	06		Direcção dos Serviços de Justiça -- Conservatória do Registo Predial de Macau			
		1-02-3	Remunerações		\$ 10 000,00	
		1-02-3	Subsídio de férias	\$ 10 000,00		
				\$ 9 252 000,00	\$ 9 252 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão	Código	Alín.			
35	00		Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
	8-01-0	02-01-05-00	Material fabril, oficial e de laboratório	\$ 5 000,00	
	8-01-0	02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 110 000,00	
	8-01-0	02-02-01-00	Matérias-primas e subsidiárias	\$ 5 000,00	
	8-01-0	07-04-00-00	Estradas e pontes	\$ 120 000,00	
				\$ 120 000,00	\$ 120 000,00

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão	Código	Alín.			
01	07		Encargos Gerais -- Gabinete do Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica		«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 14 de Outubro de 1996».
	9-02-0	04-01-02-00 -01	Fundo de Pensões - Funcionamento	\$ 1 466 000,00	
12	00		Despesas Comuns		
	9-03-0	05-04-00-00 -13	Dotação provisional	\$ 1 466 000,00	
				\$ 1 466 000,00	\$ 1 466 000,00

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação		Rubricas	Reforços		Referência à autorização
Orgânica	Funcional		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão	Código Alín.		Inscrição		
37	00	Instituto dos Desportos de Macau			«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
	7-02-0	Vencimentos ou honorários	\$ 250 000,00	\$ 150 000,00	
	7-02-0	Remunerações			
	7-02-0	Duplicação de vencimentos		\$ 300 000,00	
	7-02-0	Gratificações certas e permanentes		\$ 50 000,00	
	7-02-0	Trabalho extraordinário	\$ 200 000,00		
	7-02-0	Trabalho por turnos	\$ 150 000,00		
	7-02-0	Subsídio de residência	\$ 30 000,00	\$ 100 000,00	
	7-02-0	Equipamento de secretaria	\$ 80 000,00		
	7-02-0	Outros bens duradouros	\$ 50 000,00		
	7-02-0	Energia eléctrica		\$ 50 000,00	
	7-02-0	Encargos não especificados	\$ 130 000,00		
	5-02-0	Encargos relativos à contribuição para o FSS (DL. no. 25/96/M, de 27/5 (M.R.))		\$ 240 000,00	
	7-02-0	Material de transporte			
			\$ 890 000,00	\$ 890 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código Alín.		Inscrição		
12	00		Despesas Comuns			«Despacho do Ex. ^{ma} Senhor SAASO, de 28 de Outubro de 1996».
	1-01-2	02-03-05-02	Transportes por outros motivos	\$ 5 000 000,00	\$ 5 000 000,00	
	9-03-0	05-04-00-00	Dotação provisional			
		-13		\$ 5 000 000,00	\$ 5 000 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código Alín.		Inscrição		
12	00		Despesas Comuns			«Despacho do Ex. ^{ma} Senhor SAASO, de 28 de Outubro de 1996».
	9-03-0	05-03-00-00	Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	\$ 10 000 000,00	\$ 10 000 000,00	
	9-03-0	05-04-00-00	Dotação provisional			
		-13		\$ 10 000 000,00	\$ 10 000 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação				Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica				
Capítulo	Divisão	Código	Alín.			
34	15			Direcção dos Serviços de Justiça -- Gabinete para os Assuntos Legislativos		
	1-02-2	01-02-03-00	-01	Trabalho extraordinário	\$ 55 000,00	
	1-02-2	02-03-07-00		Publicidade e propaganda	\$	40 000,00
	1-02-2	02-03-08-00		Trabalhos especiais diversos	\$	15 000,00
					\$ 55 000,00	\$ 55 000,00

«Despacho do Ex.^{mo}
Senhor SAASO,
de 30 de Outubro de 1996».

— De acordo com o disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 72/95/M, de 29 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52 (5.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-13 com as classificações funcional 7-01-0 e económica 04-01-05-00-03 da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector público — Outras — Gabinete do Museu de Macau — nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação económica	Designação	Reforço / inscrição	Anulação	Referência à autorização
	DESPEAS CORRENTES			«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
02-01-06-00	Material honorífico e de representação	\$ 10.000,00	\$ 20.000,00	
02-03-06-00	Representação	\$ 10.000,00		
05-02-01-00	Pessoal			
	TOTAL	\$ 20.000,00	\$ 20.000,00	

— De acordo com o disposto no artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 72/95/M, de 29 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52 (5.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-07 com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-04 da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector público — Outras — Conselho Permanente de Concertação Social — autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

Classificação económica	Designação	Reforço / inscrição	Anulação	Referência à autorização
	DESPEAS CORRENTES			«Despacho do subdirector dos Serviços, de 1 de Novembro de 1996».
02-02-04-00	Consumo de secretaria	\$ 7.000,00		
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 20.000,00		
02-03-04-00	Locação de bens	\$ 10.000,00		
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 3.000,00	\$ 40.000,00	
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos			
	TOTAL	\$ 40.000,00	\$ 40.000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação		Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à Anulação e autorização
Orgânica	Funcional			
Capítulo	Divisão	Código	Alín.	
34	15			Direcção dos Serviços de Justiça -- Gabinete para os Assuntos Legislativos
	1-02-2	02-01-04-00	\$ 140 000,00	\$ 4 100,00
	1-02-2	02-01-07-00	\$ 5 000,00	\$ 20 000,00
	1-02-2	02-02-02-00	\$ 5 000,00	\$ 5 000,00
	1-02-2	02-02-07-00	\$ 30 000,00	\$ 5 900,00
	1-02-2	02-03-02-01	\$ 100 000,00	\$ 100 000,00
	1-02-2	02-03-05-03	\$ 40 000,00	\$ 40 000,00
	1-02-2	02-03-07-00	\$ 100 000,00	\$ 100 000,00
	1-02-2	02-03-08-00	\$ 275 000,00	\$ 275 000,00
	1-02-2	02-03-09-00		
	1-02-2	07-09-00-00		
	1-02-2	07-10-00-00		

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação				Rubricas	Reforços		Referência	
Orgânica	Funcional	Económica	Código Alín.		ou	Anulações	à	
								autorização
Capítulo	Divisão							
05	01			Serviços de Educação e Juventude -- Direcção dos Serviços				
				Outros bens duradouros				
		3-01-0	02-01-08-00	Outros bens não duradouros	\$ 150 000,00		\$ 100 000,00	
		3-01-0	02-02-07-00	Para exposições, festas escolares e actividades circum-escolares			\$ 100 000,00	
		3-01-0	02-03-07-00	Anúncios nos órgãos de comunicação social				
		3-02-0	02-03-07-00	Outros encargos	\$ 80 000,00			
		3-01-0	02-03-09-00	Encargos com edição de publicações diversas			\$ 616 000,00	
		3-01-0	02-03-09-00	Universidade de Macau-cursos de verão da ling...			\$ 100 000,00	
		3-02-1	04-01-00-00	P/desenvolvimento do ensino tec. prof.	\$ 150 000,00			
		3-03-0	04-02-00-00	P/apoio a educação perm.e edu.cívica	\$ 450 000,00			
05	02	3-02-2	04-02-00-00	P/apoios aos alunos de ensino especial	\$ 96 000,00			
		3-02-2	04-03-00-00	Maquinaria e equipamento	\$ 190 000,00			
		3-01-0	07-10-00-00	Serviços de Educação e Juventude -- Ensino Oficial de Língua Portuguesa				
				Outros bens duradouros			\$ 340 000,00	
		3-02-1	02-01-08-00	Conservação e aproveitamento de bens			\$ 60 000,00	
		3-02-1	02-03-01-00	Maquinaria e equipamento	\$ 400 000,00			
		3-02-1	07-10-00-00	Serviços de Educação e Juventude -- Ensino Oficial de Língua Chinesa				
				Material de educação, cultura e recreio			\$ 40 000,00	
		3-02-1	02-01-07-00	Equipamento de secretaria			\$ 200 000,00	
		3-02-1	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 240 000,00			
05	03			Serviços de Educação e Juventude -- Departamento de Juventude				
				Outros encargos das instalações	\$ 20 000,00			
		3-01-0	02-03-02-02	Outros encargos de transportes e comunicações			\$ 53 000,00	
		3-01-0	02-03-05-03	Para exposições, festas escolares e actividades circum-escolares			\$ 70 000,00	
		3-01-0	02-03-07-00	Outros encargos				
		3-01-0	02-03-09-00		\$ 285 000,00			

«Despacho do Ex.^{ma} Senhor SAASO,
de 30 de Outubro de 1996».

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código	Alín.	Inscrição		autorização
05	04	7-02-0	02-03-09-00; -23		\$ 210 000,00	
		7-02-0	02-03-09-00; -37	\$ 15 000,00		
		7-02-0	04-02-00-00; -19	\$ 313 000,00		
		7-02-0	04-02-00-00; -20	\$ 255 000,00		
		7-02-0	04-02-00-00; -21	\$ 45 000,00		
				\$ 2 389 000,00	\$ 2 389 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços		Referência
Orgânica	Funcional	Económica		ou	Anulações	
Capítulo/Divisão		Código	Alín.	Inscrição		autorização
29	00					«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
			Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego			
		7-07-0	01-01-01-02	\$ 55 000,00	\$ 55 000,00	
		7-07-0	01-01-05-01	\$ 830 000,00		
		7-07-0	02-01-05-00	\$ 117 000,00		
		7-07-0	02-02-01-00	\$ 275 000,00		
		7-07-0	02-03-01-00		\$ 1 222 000,00	
		7-07-0	02-03-09-00; -06			
				\$ 1 277 000,00	\$ 1 277 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão		Código Alín.			
05	01		Serviços de Educação e Juventude -- Direcção dos Serviços		«Despacho do Ex. ^{ma} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
		3-02-1	04-01-00-00 -04	\$ 291 600,00	
		3-02-2	04-02-00-00 -10	\$ 291 600,00	
			Universidade de Macau - Outros Subsídios (N.R.) Para apoio ao ensino particular	\$ 291 600,00	
				\$ 291 600,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão		Código Alín.			
24	00		Gabinete de Comunicação Social		«Despacho do subdirector dos Serviços, de 1 de Novembro de 1996».
		7-06-0	01-01-06-00	\$ 40 000,00	
		7-06-0	01-06-02-00	\$ 40 000,00	
		7-06-0	02-01-07-00	\$ 25 000,00	
		7-06-0	02-01-08-00	\$ 25 000,00	
		7-06-0	02-03-07-00 -02	\$ 50 000,00	
		7-06-0	02-03-09-00 -01	\$ 50 000,00	
			Complicação aos jornais	\$ 115 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação				Rubricas	Reforços ou Inscrição	Anulações	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica	Código Alín.				
Capítulo	Divisão						
26	00			Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos			«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
		1-01-3	02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 70 000,00	\$ 45 000,00	
		1-01-3	02-03-02-02	Outros encargos das instalações		\$ 25 000,00	
		1-01-3	02-03-07-00	Publicidade e propaganda			
					\$ 70 000,00	\$ 70 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação				Rubricas	Reforços ou Inscrição	Anulações	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica	Código Alín.				
Capítulo	Divisão						
31	00			Serviços de Cartografia e Cadastro de Macau			«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
		7-05-0	02-02-07-00	Outros bens não duradouros		\$ 45 000,00	
		5-02-0	05-04-00-00 -19	Encargos relativos à contribuição para o FSS (D.L. no. 25/96/M, de 27/5) (N.R.)	\$ 45 000,00	\$ 45 000,00	

— De acordo com o disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 72/95/M, de 29 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52 (5.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-08 com as classificações funcional 1-01-1 e económica 04-01-05-00-02 da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector público — Outras — Gabinete de Apoio ao Ensino Superior — autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

Classificação económica	Designação	Reforço/ inscrição	Anulação	Referência à autorização
	DESPESAS CORRENTES			
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário	\$ 16.000,00	\$ 68.000,00	«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 2.000,00		
02-03-02-02	Outros encargos das instalações (n.r.)	\$ 30.000,00		
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 10.000,00		
02-03-09-00	Encargos não especificados (n.r.)	\$ 10.000,00		
05-02-04-00	Viaturas (n.r.)			
	TOTAL	\$ 68.000,00	\$ 68.000,00	

— De acordo com o disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 72/95/M, de 29 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 52 (5.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-13 com as classificações funcional 7-01-0 e económica 04-01-05-00-03 da tabela de despesa corrente do orçamento geral para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Sector público — Outras — Gabinete do Museu de Macau — autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

Classificação económica	Designação	Reforço/ inscrição	Anulação	Referência à autorização
	DESPESAS CORRENTES			
02-02-04-00	Consumos de secretaria	\$ 25.000,00	\$ 25.000,00	«Despacho do Ex. ^{mo} Senhor SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
05-02-02-00	Seguros - material			
	TOTAL	\$ 25.000,00	\$ 25.000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo	Divisão	Código	Alín.		
10	00	9-01-0	09-02-04-00 - 07	\$ 12.20	«Despacho do Ex.º Sr. SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
			Encargos da Dívida Pública		
			Amortizações dos empréstimos HOP-260.000.000\$00 (5ª e 6ª s.)		
12	00	9-03-0	05-04-00-00 - 13	\$ 12.20	
			Despesas Comuns		
			Dotação provisional		
				\$ 12.20	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo	Divisão	Código	Alín.		
12	00	9-03-0	05-04-00-00 - 13	\$ 175 000,00	«Despacho do Ex.º Sr. SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
			Despesas Comuns		
			Dotação provisional		
26	00	1-01-3	07-09-00-00	\$ 100 000,00	
		1-01-3	07-10-00-00	\$ 275 000,00	
			Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos		
			Material de transporte		
			Maquinaria e equipamento (n.r.)		
				\$ 275 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação		Rubricas	Reforços ou Inscrição	Anulações	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão	Código	Alín.			
26	00	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos			«Despacho do Ex. ^{mo} Sr. SAASO, de 30 de Outubro de 1996».
	1-01-3	Abonos diversos - Previdência social		\$ 15 500,00	
	5-02-0	Encargos relativos à contribuição para o FSS (DL. no. 25/96/M, de 27/5) (n.r)	\$	15 500,00	
			\$	15 500,00	\$ 15 500,00

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Anulações	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica				
Capítulo	Divisão	Código	Alín.			
27	01					
		1-01-3	01-01-01-01		\$ 130 000,00	
		5-02-0	05-01-00-00		\$ 130 000,00	
					\$ 130 000,00	
					\$ 130 000,00	

Capitania dos Portos de Macau -- Capitania dos Portos

Vencimentos ou honorários

Encargos relativos à contribuição para o PSS (DL. no. 25/96/M. de 27/5) (n.r)

«Despacho do Ex.^{mo} Sr. SAASO, de 30 de Outubro de 1996».

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo	Divisão	Código	Alín.		
01	13		Encargos Gerais -- Gabinete do Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura		«Despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 1996».
	1-01-1	02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio	\$ 10 000,00	
	1-01-1	02-01-07-00	Equipamento de secretaria	\$ 25 000,00	
	1-01-1	02-01-08-00	Outros bens duradouros	\$ 20 000,00	
	1-01-1	02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes	\$ 10 000,00	
	1-01-1	02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens	\$ 10 000,00	
	1-01-1	02-03-02-01	Energia eléctrica	\$ 25 000,00	
	1-01-1	02-03-04-00	Locação de bens	\$ 10 000,00	
				\$ 55 000,00	\$ 55 000,00

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo	Divisão	Código	Alín.		
34	15		Direcção dos Serviços de Justiça -- Gabinete para os Assuntos Legislativos		«Despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 1996».
	1-02-2	01-01-01-01	Vencimentos ou honorários	\$ 41 000,00	
	1-02-2	01-01-06-00	Duplicação de vencimentos	\$ 41 000,00	
				\$ 41 000,00	\$ 41 000,00

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão		Código Alín.			
34	05		Direcção dos Serviços de Justiça-- Serviços do Ministério Público		«Despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 1996».
	1-02-1	01-01-10-00	Subsídio de férias	\$ 13 000,00	
	1-02-1	01-02-06-00	Subsídio de residência	\$ 13 000,00	
				\$ 13 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica			
Capítulo/Divisão		Código Alín.			
36	00		Gabinete para a Tradução Jurídica		«Despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 1996».
	1-02-2	02-02-07-00	Outros bens não duradouros	\$ 20 000,00	
	1-02-2	02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 30 000,00	
	1-02-2	02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos	\$ 50 000,00	
				\$ 50 000,00	

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OGT/96), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril, e conforme a subdelegação constante do n.º 1.2 do Despacho n.º 8/DIR/96, de 19 de Abril:

Classificação			Rubricas	Reforços ou Inscrição	Anulações	Referência à autorização
Orgânica	Funcional	Económica				
Capítulo/Divisão		Código	Alín.			
34	03					«Despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 1996».
			Direcção dos Serviços de Justiça -- Tribunal de Instrução Criminal			
			Duplicação de vencimentos	\$ 16 000,00	\$ 16 000,00	
			Subsídio de residência	\$ 16 000,00	\$ 16 000,00	

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Subdirector dos Serviços, *Hernâni Machado Duarte*.

SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos de 17 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, visados pelo Tribunal de Contas em 25 de Outubro do mesmo ano:

Licenciados Florinda da Rosa Silva Chan, Ng Kam Chong, Leong Si Si, aliás Ana Leong, Sou Tim Peng e Hoi Chi Hong, técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços — nomeados, definitivamente, nos referidos cargos, nos termos do artigo 23.^o, n.^o 12, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 20 de Setembro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Por despacho de 11 de Outubro de 1996, da subdirectora dos Serviços:

Fernando Noel da Silva, primeiro-oficial, 1.^o escalão, destes Serviços — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 11 de Outubro de 1996.

Por despachos de 21 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica:

Foi concedida à empresa «Agência de Transportes e Navegação Concord Express (Macau), Limitada» a licença n.^o 19/96 para o exercício da actividade transitária, nos termos do Decreto-Lei n.^o 7/96/M, de 29 de Janeiro.

Foi concedida à empresa «Empresa Transitária Ka Fung, Limitada» a licença n.^o 52/96 para o exercício da actividade transitária, nos termos do Decreto-Lei n.^o 7/96/M, de 29 de Janeiro.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos de 31 de Julho e 21 de Agosto de 1996, de S. Ex.^a o Governador e do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas:

José António de Pádua Marcelino — renovada a comissão de serviço no cargo de chefe da Divisão de Licenciamento integrada no Departamento de Edifícios Urbanos, no período de 24 de Outubro a 31 de Dezembro de 1996, inclusive, ao abrigo dos n.^{os} 2 (na redacção do Decreto-Lei n.^o 37/91/M, de 8 de Junho) e 4 do artigo 4.^o do Decreto-Lei n.^o 85/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 10.^o, n.^{os} 1 a 3, do Decreto-Lei n.^o 60/92/M, de 24 de Agosto, e artigo 67.^o, n.^o 1, do EOM, mantendo-se as restantes condições contratuais.

Por despacho de 3 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas:

Lizete Leong Chan, segundo-oficial, 1.^o escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, com início

em 21 de Dezembro de 1996, ao abrigo do artigo 26.^o, n.^{os} 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 37/91/M, de 8 de Junho, mantendo-se as restantes condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 9 de Outubro de 1996:

Licenciadas Isabel Maria Pereira Loureiro Rocha Rangel Fernandes e Ângela Gabriela Manhão Basílio Pierce — renovadas as comissões de serviço nos cargos de chefe da Divisão Administrativa e Financeira, e da Divisão de Relações Públicas, respectivamente, destes Serviços, nos termos do artigo 4.^o, n.^o 2, do Decreto-Lei n.^o 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 37/91/M, de 8 de Junho, e ponto 10 do Despacho n.^o 46-I/GM/96, de 26 de Abril, a partir de 25 de Outubro de 1996 e até 30 de Junho de 1997.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 11 de Outubro de 1996:

Chin Sok I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, na categoria de adjunto-técnico de 2.^a classe, 3.^o escalão, índice 290, destes Serviços, nos termos do artigo 26.^o, n.^{os} 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.^o 37/91/M, de 8 de Junho, a partir de 27 de Dezembro de 1996.

Extracto de licença

Foi emitida a licença n.^o 1 273/96, em 15 de Outubro, em nome de Lo Ka Ieong, para o bar denominado «Jaime», em chinês «Chim Si» e em inglês «James», classificado de 1.^a classe, sito na Rua da Esperança, n.^o 56, r/c e sobreloja.

(Custo desta publicação \$ 228,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Subdirector dos Serviços, substituto, *Rodolfo M. B. Faustino*.

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL

Extracto de despacho

Por despachos de 4 de Outubro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 30 do mesmo mês e ano:

Os instruendos do 1.^o Turno/SST/Normal/1996 — nomeados, provisoriamente, por urgência de serviço, a partir de 5 de Outubro de 1996, nos termos dos artigos 79.^o, n.^o 2, 80.^o, alínea b), e 92.^o do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 66/94/M, de 30 de Dezembro, para exercerem o cargo de guarda, 1.^o escalão, do quadro de pessoal militarizado da carreira ordinária

ou de linha masculina desta Polícia, ficando escriturados com o número a cada um indicado:

Inst. n.º 1107/96	Guarda n.º 42 961	Ho Weng Chon
Inst. n.º 1113/96	Guarda n.º 43 961	Chan Cheng Un
Inst. n.º 1215/96	Guarda n.º 44 961	Lau Peng Fai
Inst. n.º 1101/96	Guarda n.º 45 961	Chu Chong Fai
Inst. n.º 1112/96	Guarda n.º 46 961	Mak Wun San
Inst. n.º 1214/96	Guarda n.º 47 961	Cheang Mou Kei
Inst. n.º 1110/96	Guarda n.º 48 961	Lao Chi Lim
Inst. n.º 1114/96	Guarda n.º 49 961	Chan Chong Hang
Inst. n.º 1119/96	Guarda n.º 50 961	Chan Kin Hong
Inst. n.º 1115/96	Guarda n.º 51 961	Lai Yu Leong Alan
Inst. n.º 1117/96	Guarda n.º 52 961	Chan Ho Him
Inst. n.º 1104/96	Guarda n.º 53 961	Lou Vai Ieng
Inst. n.º 1218/96	Guarda n.º 54 961	Si Tou Wai Lon
Inst. n.º 1205/96	Guarda n.º 55 961	Wong Weng Cheong
Inst. n.º 1213/96	Guarda n.º 56 961	Chan Chi Man
Inst. n.º 1204/96	Guarda n.º 57 961	Lo Heng Loi, aliás La Heng Lai
Inst. n.º 1103/96	Guarda n.º 58 961	Chao Kin Heng
Inst. n.º 1208/96	Guarda n.º 59 961	Fan Ka Wa
Inst. n.º 1209/96	Guarda n.º 60 961	Kwan Chi Chung
Inst. n.º 1120/96	Guarda n.º 61 961	Mak Kam Meng
Inst. n.º 1207/96	Guarda n.º 62 961	Chan Iong Long
Inst. n.º 1220/96	Guarda n.º 63 961	Fok Chi Ieong, aliás José Fok
Inst. n.º 1211/96	Guarda n.º 64 961	Cheong Weng Hoi
Inst. n.º 1105/96	Guarda n.º 65 961	Ip Tat Wai
Inst. n.º 1206/96	Guarda n.º 66 961	Lok Kin Va
Inst. n.º 1219/96	Guarda n.º 67 961	Chao Iao
Inst. n.º 1116/96	Guarda n.º 68 961	Hoi Wai Kin
Inst. n.º 1106/96	Guarda n.º 69 961	Ho Kam Chin
Inst. n.º 1102/96	Guarda n.º 70 961	Ng Chon Kit
Inst. n.º 1109/96	Guarda n.º 71 961	Kok Chi Hang
Inst. n.º 1202/96	Guarda n.º 72 961	Lei Vai Long
Inst. n.º 1212/96	Guarda n.º 73 961	Ieong Iao Chi
Inst. n.º 1203/96	Guarda n.º 74 961	Leong Seng Mun
Inst. n.º 1217/96	Guarda n.º 75 961	Chan Tit

Inst. n.º 1210/96 Guarda n.º 76 961 Kok Meng Cho

Inst. n.º 1118/96 Guarda n.º 77 961 Leong Vai Kok

Inst. n.º 1210/96 Guarda n.º 78 961 Cheong Kam Hong

Inst. n.º 1216/96 Guarda n.º 79 961 Cheong Iek Hang

Inst. n.º 1201/96 Guarda n.º 80 961 Cheung Wah Hop

(É devido o emolumento de \$ 16,00, cada)

Comando da Polícia Marítima e Fiscal, em Macau, aos 13 Novembro de 1996. — O Comandante, *Carlos António David da Silva Cardoso*, capitão-de-mar-e-guerra.

SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 11 de Outubro de 1996:

Chan Chung Man, aliás Chen Zhong Wen, Leong Weng Keong e Chao Cheong Pou ou Tjiu Siong Pou — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 13, 22 e 23 de Novembro de 1996, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, técnico auxiliar especialista, 3.^o escalão, e auxiliar, 6.^o escalão, respectivamente, nos termos do artigo 28.^o, n.º 1, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Kuan Fong — renovado o contrato de assalariamento para exercer funções de auxiliar, com progressão para o 3.^o escalão, destes Serviços, a partir de 12 de Novembro de 1996, pelo período de um ano, nos termos do artigo 28.^o, n.º 1, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director dos Serviços, *José António Pinto Belo*.

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 31 de Julho de 1996, visado pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

Carlos Manuel Rodrigues Mendes — recrutado no exterior para exercer, em regime de contrato além do quadro, funções de subinspector, 3.^o escalão, nesta Directoria, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 69.^o, n.º 1, do EOM, 1.^o, n.º 1, e 4.^o do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, conjugados com os artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Outubro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 6 de Agosto de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

João Baptista Parente Borlido, Rufino Santos Madruga e Armand Augusto Branco — recrutados no exterior para exercerem, em regime de contrato além do quadro, funções de inspectores de 1.ª classe, 2.º escalão, nesta Directoria, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 69.º, n.º 1, do EOM, 1.º, n.º 1, e 4.º do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, conjugados com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sendo o primeiro, a partir de 30 de Setembro e os últimos dois a partir de 2 de Outubro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 8 de Outubro de 1996:

Kong Iu Lam, Fok Wai Han e Lo Soi Chong, peritos de criminalística de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal técnico-profissional desta Directoria, 1.º a 3.º classificados no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 34/96, II Série, de 21 de Agosto — nomeados, definitivamente, peritos de criminalística principais, 1.º escalão, do mesmo grupo de pessoal da mesma Directoria, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea g), e 28.º do Decreto-Lei n.º 61/90/M, e 15.º do Decreto-Lei n.º 60/90/M, ambos de 24 de Setembro, conjugado com os artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 69.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, indo ocupar os lugares criados pelo citado Decreto-Lei n.º 61/90/M, e já preenchidos pelos mesmos.

Por despacho do director, substituto, da Polícia Judiciária, de 31 de Outubro de 1996:

Lei Him U, investigador estagiário, assalariado, desta Directoria — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, nos termos do artigo 28.º, n.º 1, alínea f), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 31 de Outubro de 1996.

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director, substituto, *José Manuel Esteves da Cruz*.

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

Extractos de deliberações

Por deliberação desta Câmara, na sessão realizada em 11 de Outubro de 1996:

Élia do Céu dos Reis Lopes, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Câmara — nomeada, definitivamente, no respectivo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 24 de Outubro de 1996.

Por deliberações desta Câmara, na sessão realizada em 25 de Outubro de 1996:

Lao Chin Wai e Siu Kok Kun, ajudantes de encarregado, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Câmara — nomeados, definitivamente, nos respectivos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/

/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 e 13 de Agosto de 1996, respectivamente.

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 13 de Novembro de 1996. — O Presidente, *Raul Leandro dos Santos*.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 23 de Outubro de 1996:

Lam Soi I, auxiliar, 1.º escalão, deste Instituto — renovado, por mais um ano, o contrato de assalariamento, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 8 de Novembro de 1996.

Instituto de Acção Social, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — A Presidente do Instituto, *Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos de 6 de Setembro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, visados pelo Tribunal de Contas em 17 de Outubro do mesmo ano:

O pessoal abaixo indicado, em comissão de serviço, do quadro de pessoal deste Instituto — nomeado, definitivamente, nas respectivas categorias do quadro de pessoal do mesmo Instituto, ao abrigo do artigo 20.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Setembro de 1996, indo preencher os lugares criados pelo Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, e ocupados pelo mesmo:

Licenciados Ung Kok Choi, aliás Stanley Kwok Choi Wu, e Chan Fai Sam, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, licenciados Chan Lek Chi, Suen Kam Ming e Hong Fan Teng, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Choi Fong Meng e Tang Vá Chio, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, Wong Mui Heng Figueiredo Matias e Lam Kuan Chi, aliás José Lam, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão.

(É devido o emolumento de \$ 24,00, cada)

Por despachos de 25 de Outubro de 1996, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Licenciado Mak Man On — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, a partir de 25 de Janeiro de 1997, no cargo de chefe do Sector de Informática, ao abrigo dos artigos 2.º, n.º 3, alínea c), 3.º, n.º 1, alínea a), e 4.º, n.ºs 2 e 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, conjugado com os artigos 4.º, n.º 2,

alínea e), 11.º, 20.º e 21.º do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, ao abrigo do artigo 27.º, n.º 3, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, com referência à categoria a cada um indicada:

Wong Peng Seak, Ng Kuok I e Kao Wen Fan, auxiliares, 2.º escalão, os dois primeiros a partir de 12 de Novembro e o último a partir de 23 de Dezembro de 1996;

Chan Chi Keang, como auxiliar qualificado, 2.º escalão, Jorge Tomás Cardoso das Neves, como auxiliar, 4.º escalão, e Sio Choi Leng, como auxiliar, 3.º escalão, a partir de 27 e 1 de Novembro e 4 de Dezembro de 1996, respectivamente.

Lei Iek Iong Silva — renovado o contrato de assalariamento, por mais seis meses, a partir de 3 de Dezembro de 1996, ao abrigo do artigo 27.º, n.º 3, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, com referência à categoria de técnico auxiliar principal, 2.º escalão.

Instituto Cultural, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — A Presidente do Instituto, *Gabriela Pombas Cabelo*.

LEAL SENADO

Extractos de deliberações

Por deliberação desta Câmara, de 4 de Outubro de 1996, visada pelo Tribunal de Contas em 25 do mesmo mês e ano:

Licenciado Peng In Ng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, dos SAZV — alterada a cláusula 3.ª do respectivo contrato, sendo-lhe atribuído o índice 485, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 1996, ao abrigo dos artigos 26.º, n.º 3, e 168.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Por deliberações desta Câmara, na sessão realizada em 18 de Outubro de 1996:

Ho Pui Leng, letrada de 2.ª classe, 1.º escalão, da DIT, Kam Chi Wai, topógrafo principal, 3.º escalão, dos SVPI, e Tang Man, técnico auxiliar de 1.ª classe, 2.º escalão, dos SRC — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º, n.º 3, alínea b), e 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com as alterações do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, do mesmo estatuto, a partir de 1 de Janeiro de 1997, 29 de Novembro e 27 de Dezembro de 1996, respectivamente.

Extractos de despachos

Por despachos do presidente, de 15 de Outubro de 1996, e presentes na sessão camarária de 18 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos

termos dos artigos 2.º, alíneas a) e b), 10.º, alínea c), 27.º, n.º 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com as alterações do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro:

Leong Io Kuong e Ng Kam Sang, operários qualificados, 5.º escalão, índice 200, dos SRC, a partir de 4 e 20 de Novembro de 1996, respectivamente;

Wong Sio Wai, auxiliar, 4.º escalão, índice 130, dos SRC, e Lo Kuai Mui, auxiliar, 3.º escalão, índice 120, da DRPI, a partir de 3 e 4 de Novembro de 1996, respectivamente.

Por despachos do vereador a tempo inteiro, de 15 de Outubro de 1996, e presentes na sessão camarária de 18 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, alíneas a) e b), 10.º, alínea c), 27.º, n.º 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com as alterações do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro:

Dos SUC: operários qualificados, do 5.º escalão, índice 200: Ng Iong Keong, a partir de 16 de Novembro; do 3.º escalão, índice 170: Kok Chi Wai, a partir de 11 de Novembro de 1996;

Operários semiqualeificados, do 5.º escalão, índice 170: Leong Sao Kuong, a partir de 11 de Novembro; do 3.º escalão, índice 150: Lam Ka Wo, a partir de 23 de Novembro; do 2.º escalão, índice 140: Chan Ieng Fat, a partir de 11 de Novembro, dos SUC; do 4.º escalão, índice 160: Vong Mei, a partir de 19 de Novembro; do 3.º escalão, índice 150: Chan Choi Iao, a partir de 11 de Novembro de 1996, dos SVPI;

Auxiliares, do 4.º escalão, índice 130: Fong Cheng Sut, a partir de 21 de Novembro; do 3.º escalão, índice 120: Chan Sai Kuong e Ip Ion Lam, a partir de 24 de Novembro de 1996, todos dos SVPI.

Por despachos do presidente, de 22 de Outubro de 1996, presentes na sessão camarária de 25 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, alíneas a) e b), 10.º, alínea c), 27.º, n.º 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com as alterações do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro:

Auxiliares, do 4.º escalão, índice 130: Leong Tim Seng, dos SAF, a partir de 25 de Novembro; do 3.º escalão, índice 120: Leong Peng Chun e Leong Ion Seng, dos SAF e da DM, a partir de 23 de Novembro e 1 de Dezembro, respectivamente; do 1.º escalão, índice 100: Leung Mei Iok Madeira, dos SAF, a partir de 26 de Novembro de 1996.

Por despachos do vereador a tempo inteiro, de 22 de Outubro de 1996, e presentes na sessão camarária de 25 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º, alíneas a) e b), 10.º, alínea c), 27.º, n.º 4, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, com

as alterações do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro:

Sou Seng Chun, operário, 5.º escalão, índice 150, dos SAZV, a partir de 15 de Novembro de 1996;

Dos SAZV: Wong Tong Kuok e Chan Iong Tai, auxiliares, do 4.º e 3.º escalão, índices 130 e 120, respectivamente, a partir de 1 de Dezembro de 1996; do 2.º escalão, índice 110: Un Hon Cho, a partir de 9 de Novembro; U In Ian, Wan Lek Hung, Tam Son Iao, Tam Son Meng, Wu Hon Tou e Sio Wun Tim, respectivamente, a partir de 1 de Dezembro de 1996;

Fiscal principal, 1.º escalão, índice 170, dos SIS: Che Sai Wang e Wong Chi In, respectivamente, a partir de 7 e 23 de Novembro de 1996;

Tang Iao Veng e Iam Iut Chio, auxiliares qualificados, do 3.º e 4.º escalão, índices 150 e 160, dos SIS, a partir de 3 e 17 de Novembro de 1996, respectivamente;

Auxiliares, do 4.º escalão, índice 130, dos SIS: Chan Iong Tai e Ng Kit Lok, a partir de 2 e 5 de Novembro, respectivamente; Chou Iat Kong e Carlito V. Sabado, a partir de 6 de Novembro; Wu Kon Keong, Chan Lai Chan e Cheok Chi Meng, a partir de 8 de Novembro; Ng Kit Iao e Ma Wa Kun, a partir de 11 de Novembro; Lei Sin Iok, Leong Iong Kan e Sin Kam Chai, aliás Sin Kam Wa, a partir de 18, 25 e 27 de Novembro, respectivamente; do 3.º escalão, índice 120: Ieong Kin U e Lam Kam Mun, respectivamente, a partir de 2 e 16 de Novembro de 1996.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 081/96, em 16 de Outubro, em nome de Wong Sin Ka, para o estabelecimento de comidas «San Pou Cha Chan Ten», sito na Avenida do Nordeste, 228, bloco XI, r/c, e «kok-chai», «E».

(Custo desta publicação \$ 228,00)

Foi emitida a licença n.º 083/96, em 29 de Outubro, em nome de Chan Iok Cheng, para o estabelecimento de bebidas «Cha Hin», sito na Rua do Campo, n.º 308, r/c, loja A.

(Custo desta publicação \$ 219,00)

Leal Senado, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Director Municipal, *José Avelino Pereira da Rosa*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 4 de Novembro de 1996:

Tai Sai Vá, operário semiquilificado, 2.º escalão, e Chan Mei Chan, auxiliar, 2.º escalão, assalariados, desta Imprensa — renovados os respectivos contratos, por mais um ano, para exercerem as mesmas funções, a partir de 15 e 23 de Novembro de 1996, respectivamente, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Rectificação

Para os devidos efeitos se declara que o anúncio relativo à sociedade «Companhia de Investimento Predial Andy Internacional, Limitada», publicado no *Boletim Oficial* n.º 43/95, II Série, de 25 de Outubro, foi publicado com uma inexactidão no artigo quarto, alínea c), que a seguir se rectifica:

Onde se lê: «c) Leong Jian Jun, uma quota no valor nominal de cinquenta mil patacas.»

deve ler-se: «c) Leon Jian Jun, uma quota no valor nominal de cinquenta mil patacas.»

Imprensa Oficial, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Administrador, *Eduardo Alberto Correia Ribeiro*.

FUNDO DE PENSÕES

退休基金會

Extractos de despachos

Compensação pecuniária por desvinculação da Administração Pública

Maria Gabriela Madeira Noronha Canhota, chefe de secção, 2.º escalão, exercendo, em comissão de serviço, o cargo de chefe de sector, da Direcção dos Serviços de Turismo de Macau, ex-subscritora n.º 884-2, do Fundo de Pensões de Macau, tendo-lhe sido reconhecido o direito a desvincular-se da Administração Pública mediante compensação pecuniária, ao abrigo do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 14/94/M, de 23 de Fevereiro, conjugado com as disposições do Decreto-Lei n.º 357/93, de 14 de Outubro, por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 20 de Abril de 1995, publicado no *Boletim Oficial* n.º 20/95, II Série, e posteriormente autorizado a efectivar a desvinculação por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 28 de Maio de 1996, a partir de 24 de Outubro do mesmo ano.

Foi-lhe fixada a correspondente compensação pecuniária e autorizado o respectivo pagamento por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 4 de Novembro de 1996, na importância de MOP 1 319 760,00 (um milhão, trezentas e dezanove mil, setecentas e sessenta patacas), valor calculado nos termos do artigo 5.º do citado Decreto-Lei n.º 14/94/M, conforme abaixo se discrimina:

$V = \text{MOP } 27\,495,00$, nos termos do artigo 265.º do ETAPM;

$T = 24$ anos, nos termos do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 14/94/M, correspondentes a todo o tempo que lhe poderia ser contado para efeitos de aposentação, como prestado à Administração Pública do território de Macau, até à data da desvinculação;

$F = 2$, nos termos dos mesmos artigo e decreto-lei;

de que resulta:

$C = V \times T \times F = \text{MOP } 1\,319\,760,00$.

O pagamento da compensação pecuniária é, nos termos do artigo 16.º do citado Decreto-Lei n.º 14/94/M, feito pelo Fundo de Pensões, por conta do território de Macau.

批 示 綱 要

透過收受金錢補償與公共行政當局解除聯繫

澳門旅遊司，第二職階科長，以定期委任方式，出任為組長 Maria Gabriela Madeira Noronha Canhota，為前澳門退休基金會會員編號884-2，根據二月二十三日第14/94/M號法令第四條並配合十月十四日第357/93號法令規定，並經刊登於政府公報第20/95期第二組內，總督一九九五年四月二十日之批示，承認其透過收受金錢補償與公共行政當局解除聯繫之權利，繼而經總督一九九六年五月二十八日批示，准許其於一九九六年十月二十四日實行解除上述聯繫。

按照社會事務暨預算政務司於一九九六年十一月四日發出的批示，其金錢補償金額被評定為 MOP 1, 319, 760.00（葡幣壹佰叁拾壹萬玖仟柒佰陸拾元正），該金額是根據上述第14/94/M號法令第五條規定之公式計算如下：

$V = \text{MOP } 27, 495.00$ ，根據澳門公共行政工作人員通則第二百零六十五條。

$T = 24$ 年，根據第14/94/M號法令第五條規定，其年數相等於在公共行政當局服務而為退休之目的可作之計算直至與行政當局解除聯繫之日止。

$F = 2$ ，根據同一法令及條文。

之所得如下：

$C = V \times T \times F = \text{MOP } 1, 319, 760.00$

支付金錢補償是根據二月二十三日第14/94/M號法令第十六條規定由澳門退休基金會執行並由澳門地區支付。

Fixação de pensões

Por despacho de 30 de Outubro de 1996, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento:

1. Josefina de Jesus Tomé, viúva de Bernardino Paulo Tomé, que foi escrivão de direito da Direcção dos Serviços de Justiça de Macau, aposentado — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Abril de 1996, uma pensão mensal, a que corresponde o índice 150, correspondendo a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 271.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 3, do mencionado estatuto.
2. A partir de 1 de Julho de 1996, a pensão beneficia de uma melhoria de \$ 450,00, concedida pelo artigo 2.º da Lei n.º 5/96/M, de 8 de Julho.
3. No pagamento desta pensão que constituirá encargo do Território, ter-se-á presente que as responsabilidades do Território e do Orçamento do Estado (Portugal), são, respectivamente,

te, de 830/1000 e 170/1000, que correspondem a 33 anos, 5 meses, e 27 dias, e 6 anos, 10 meses e 7 dias.

退休／撫恤金的訂定

按照社會事務暨預算政務司於一九九六年十月三十日發出的批示：

（一）澳門司法事務司，退休法院書記 Bernardino Paulo Tomé，其遺孀 Josefina de Jesus Tomé，每月的撫恤金根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款規定，由一九九六年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的150點訂出，是按照十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的澳門公共行政工作人員通則第二百零七十一條第一款，該撫恤金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上五個前述通則第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第三款所指的年資獎金的百份之五十。

（二）七月八日第5/96/M號法律第二條規定，特許自一九九六年七月一日起，將該撫恤金調高葡幣450.00。

（三）撫恤金的支付將由本地區及國家預算（葡國）分別負擔千份之八百三十及千份之一百七十的責任，即相等於三十三年五月二十七日及六年十月七日。

Fundo de Pensões, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Administrador Executivo, Carlos F. Ávila.

一九九六年十一月十三日於澳門退休基金會

執行董事 艾衛立

GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

法 律 翻 譯 辦 公 室

Extractos de despachos

Por despachos do coordenador do Gabinete, de 15 de Julho de 1996:

Carmen Dolores Sabugueiro de Assis e Teresa Leong, intérpretes-tradutoras de 2.ª classe, 2.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro deste Gabinete, 1.ª e 2.ª classificadas no respectivo concurso — nomeadas, definitivamente, intérpretes-tradutoras de 1.ª classe, 1.º escalão, do mesmo grupo de pessoal, do mesmo Gabinete, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, conjugado com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, indo ocupar as vagas criadas pelo Decreto-Lei n.º 30/93/M, de 21 de Junho, e ocupadas pelas mesmas.

批 示 綱 要

根據司法政務司一九九六年七月十五日之批示：

Carmen Dolores Sabugueiro de Assis 及 Teresa Leong，法律翻譯辦公室編制翻譯人員組別二等翻譯員，第二職階，為有關考試

評核之第一名及第二名及格准考人——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定及十二月二十一日第86/89/M號法令第十條之規定以及根據六月二十一日第30/93/M號法令之規定，獲確定委任為本辦公室翻譯人員組別之一等翻譯員，第一職階，以填補六月二十一日第30/93/M號法令所開設，且已由其本人占有之職位。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 24 de Setembro de 1996, visado pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

Chu Lam Lam — contratada além do quadro, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho, para exercer funções neste Gabinete, com a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 24 de Setembro de 1996.

(É devido o emolumento de \$ 24,00)

根據司法政務司一九九六年九月二十四日之批示，並經審計法院於同年十月三十日批閱：

朱琳琳——根據六月八日第37/91/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同制度獲聘用，為期兩年，職級為首席技術輔導員，薪俸點為350點，自一九九六年九月二十四日起產生效力。

(需繳手續費澳門幣二十四元)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 11 de Outubro de 1996:

Licenciado Sam Chan Io, coordenador-adjunto deste Gabinete — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, nos termos do artigo 4.º, n.º 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, conjugado com o artigo 2.º, n.º 2, alínea b), do mesmo diploma e com o artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Dezembro de 1996.

根據司法政務司一九九六年十月十一日之批示：

學士沈振耀，本辦公室副主任——根據十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第四款之規定及第二條第二款b項之規定以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條之規定，獲續任一年，自一九九六年十二月十四日起產生效力。

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Coordenador do Gabinete, *Nuno Calado*.

一九九六年十一月十三日於澳門法律翻譯辦公室

主任 賈樂龍

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração deste Fundo de Segurança, de 31 de Outubro de 1996:

Leong Weng, operário, 6.º escalão, e Tai Meng Fat, auxiliar qualificado, 6.º escalão, deste Fundo de Segurança — renovados os contratos de assalariamento, a partir de 1 de Janeiro de 1997.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 5 de Setembro de 1996:

Licenciado Eduardo Manuel Nascimento Aleixo — renovadas a prestação de serviço no Território e a comissão de serviço no cargo de vice-presidente do Conselho de Administração deste Fundo de Segurança, nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 1997.

Fundo de Segurança Social, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Eduardo M. Nascimento Aleixo*.

INSTITUTO POLITÉCNICO

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 24 de Maio de 1996:

Licenciados Ana Maria Pais dos Santos Morgado, Cândido Ramiro Filomeno do Carmo Azevedo, Celina Maria do Couto Pinto Sousa Rocha, Celina Maria Veiga de Oliveira, João José Geraldês Santana Branco, José Augusto Maças da Silva Carvalho, José Luís Geraldês Menezes Esteves, Maria da Graça Rodrigues Coelho, Maria de Lurdes Nogueira Escaleira, Maria de Lurdes Passos Sequeira, Maria Fernanda da Silva Rego Patrocínio Agordela, Maria Manuela Correia da Silva Duque Neves, Maria Manuela Gomes Paiva e Costa, Maria Orlanda Abreu Pina, Maria Teresa Nobre Correia Madeira e Paulo Jorge Macedo Ferreira — renovada, por mais um ano, a prestação de serviço no Território, ao abrigo do artigo 69.º, n.º 1, do EOM, conjugado com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, a partir de 1 de Setembro de 1996.

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 5 de Julho de 1996:

Licenciado João Luís Alves Oliveira Basto da Silva — autorizada, por um ano, a prestação de serviço no Território, ao abrigo do artigo 69.º, n.º 1, do EOM, conjugado com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, a partir de 1 de Setembro de 1996.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 29 de Agosto de 1996:

Licenciado Amadeu Gomes de Araújo, técnico superior assessor, dos Serviços de Finanças — requisitado para desempenhar funções neste Instituto, a partir de 2 de Setembro de 1996 até 31 de Agosto de 1997, ao abrigo do artigo 34.º do ETAPM,

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com o artigo 5.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 49/91/M, de 16 de Setembro.

Instituto Politécnico, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996.
— O Secretário-Geral, *Álvaro Augusto da Rosa*.

COMISSÃO TERRITORIAL DE MACAU PARA AS COMEMORAÇÕES DOS DESCOBRIMENTOS PORTUGUESES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 18 de Setembro de 1996, visados pelo Tribunal de Contas em 29 de Outubro do mesmo ano:

Lei Ka Pek e Ninfá de Natividade Gomes Santana Lajoso — contratadas por contrato individual de trabalho, pelo período de seis meses, renovável automática e sucessivamente, pelo período de um ano, a partir de 19 de Setembro de 1996.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 26 de Setembro de 1996, visado pelo Tribunal de Contas em 30 de Outubro do mesmo ano:

Lei Kit Peng — contratada por contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, a partir de 27 de Setembro de 1996.

Comissão Territorial de Macau para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses, em Macau, aos 13 de Novembro de 1996. — O Presidente da Comissão, *Rui Vasco V. Sá Vaz*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE APOIO TÉCNICO-ADMINISTRATIVO AOS GABINETES DO GOVERNADOR E DOS SECRETÁRIOS-ADJUNTOS

Lista

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 1996:

Luís Fernandes Meira.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente ou excluídos.

Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, em Macau, aos 5 de

Novembro de 1996. — O Júri. — A Presidente, *Palmira da Rocha Alves*. — Os Vogais, *Carlos António Pereira* — *Alberto Jorge e Sousa*.

(Custo desta publicação \$ 473,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

衛生司

Listas

Classificativa final dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas de conhecimentos, para o preenchimento de quarenta e cinco vagas de enfermeiro-graduado, grau 2, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 1995:

Candidatos aprovados: Classificação final

1.º Ung Mio Tou	8,3	valores
2.º Kuok Un Mei	7,15	»
3.º Chan Choi Kuan	7,05	»
4.º Lou Sao Mei	6,8	»
5.º Ho Ioc Cheng, aliás Gabriela Ho	6,7	»
6.º Ip Lai Fun	6,6	»
7.º Chio Iok Mui	6,55	»
8.º Leong Wai Meng	6,5	»
9.º Yu Bun	6,45	»
10.º Wong Chau Yin	6,45	»
11.º Vong Kit Mei	6,3	»
12.º Mak Kit Leng	6,28	»
13.º Ieong Lai Cheng, aliás Ieong Chi Wa	6,1	»
14.º Li Sok Un	6,05	»
15.º Hung Yin Ping	6,0	»
16.º Lai Vai I	5,98	»
17.º Ho In Peng António	5,95	»
18.º Lei Cho Seong	5,95	»
19.º Lei Kuan Hong	5,93	»
20.º Lam Iok Han	5,9	»
21.º Chan Sio Hoi	5,9	»
22.º Lo Un I	5,8	»
23.º Lao Wan U	5,75	»
24.º Cheong Choi Fong	5,75	»
25.º Ma Pek San	5,75	»